



Sculpteur: Manuel PEREZ VALIENTE

MONUMENT DU SOUVENIR DE

PRAYOLS

Organe de la Confédération nationale
de Guérilleros et Résistants Espagnols F.F.I.

1^{er} trimestre 1996

I.S.S.N.: 0990-82-42

3,00 F - N° 28

1, impasse des Hérons - 31400 TOULOUSE

Directeur: E. VALLS

J.O. n° 134 du 8-6-1984

Rédacteur: A. GARCIA



España y la democracia

Si la alternancia en el gobierno del Estado exprimara la buena salud democrática de un país, podríamos y deberíamos festejar alegremente la España de hoy. Ahi, está un país que ha salido hace veinte años de una dictadura que duró más de cuarenta y que creando una democracia ejemplar y moderna ha sabido situarse al nivel de los países de la Europa occidental que han construido las suyas con muchos años de antelación.

Si es verdad que la Confederación de guerrilleros, teniendo en cuenta el artículo primero de sus estatutos, tiene un caracter apolítico, los guerrilleros españoles, personalmente cada uno de ellos, tienen unas opiniones políticas que han defendido constantemente primero en España y después en Francia, y siempre han luchado por esa divisa que hicieron suya de **liberté-égalité-fraternité**.

Es por esa razón que nos creemos autorizados a dar nuestra opinión sobre estas situaciones políticas que han ocurrido en España con motivo de las elecciones del 3 de marzo, sobre todo teniendo en cuenta la experiencia que tenemos para juzgar los hechos después de tantos años viviendo en países de viejas democracias, sin olvidar que nuestros años de lucha guerrillera tenían como objetivo la reconquista de la democracia perdida en España, y es por eso que la alternancia no nos asusta.

Ante esta nueva situación política deducimos que si el deseo de todos los gobiernos y de todos los actores políticos: diputados, senadores, alcaldes, etc., es el bienestar de todos los ciudadanos, las medidas a seguir deberían ser las mismas aunque sometidas a métodos diferentes pero todas con una misma finalidad común.

Indudablemente, esto significaría que derechas o izquierdas deberían anteponer a todas las cuestiones a tratar, la primera y principal, que es la del bien del pueblo español en su conjunto y de un reparto equitativo de la

riqueza nacional que el Estado produce, haciendo una política constructiva y evitar lo que se ha oído en las reuniones de la última Cámara de diputados, es decir: insultos, gritos y frases hechas para herir la honorabilidad a los que iban dirigidas y sobre todo una negación de las propuestas hechas por el gobierno como si el fin a proseguir no interesara para nada a los responsables políticos de una oposición dura que nos ha recordado viejos tiempos de la política española.

¡Esto debe acabar!

El Partido popular ha ganado las elecciones y debe gobernar, aprendiendo ha hacerlo y recordandose de la forma en que se ha desarrollado su oposición a la política de Felipe González durante esta última legislatura y por lo tanto debe ejercer el gobierno de la nación de una forma serena y tranquila para el bien de todos los Españoles.

Uno de los efectos que puede traer la alternancia es un cierto alivio al estado febril que ha presidido la vida pública española desde 1993.

También es probable que la oposición que hagan los socialistas sea más matizada, menos escandalosa y con reglas del juego más ortodoxas que las practicadas por el Partido popular en los últimos años.

Esta mejora del clima político puede contribuir sin duda a una mejora de las actividades constitucionales y asanar el desarrollo de los debates parlamentarios.

Con la alternancia, España se ha dado así misma una prueba de la confianza en sus instituciones democráticas y sin miedo a intentar la experiencia, porque la España de 1996 está afortunadamente bien instalada en la democracia y en la Europa democrática.

LA REDACCIÓN.

PRAYOLS 96

Notre association rendra hommage à nos morts, au monument de Prayols, le DIMANCHE 9 JUIN, à 10 h 30.

Comme en 1995, cette cérémonie aura un caractère intime.

60P 16353

En la Bastilla

HOMENAJE AL PRESIDENTE MITTERRAND

Republicanos españoles, supervivientes del éxodo que nos refugio en Francia en el año 1939, al mismo tiempo que ex combatientes en los maquis de la Resistencia y participes activos en los combates de Liberación, el miércoles 10 de enero último, en la plaza de la Bastilla, hemos rendido sentido homenaje de honor al Presidente François Mitterrand, con nuestra presencia, individualmente y solos unos, acompañados y en grupos los más, desafiando el frío y la lluvia invernal, confundidos entre cientos y miles de anónimos, con una rosa en la mano, sin voz, mudos.

El silencio es profundo, la emoción que nos entristece es mal disimulada... el corazón llora... Los ojos con mirar fijo en la foto gigante que domina la ceremonia se empañan de lágrimas, mil velas alumbran con luz que tiembla azotadas por la lluvia; a su alrededor, las rosas que una a una vamos dejando forman tapiz de honor, mientras que los altavoces difusan músicas que resentimos en letargo emocional llegadas del más allá...

De pronto callan, silencio más profundo, la voz del Presidente que fue en vida retumba en la plaza, repitiendo palabras que nadie ha olvidado... Otra vez silencio, nadie habla, nadie da consignas, minutos largos transcurren hasta que la voz sublime, generosa, noble y de una grandeza sin igual rompe todos los silencios: Barbara Hendricks, acompañada por el acordeón, canta, desde un escalón que conduce a la Opera, « Le temps des cerises ».

Después, nada... Abandonamos la plaza sin romper el silencio, como hemos llegado. Es noche de duelo: François Mitterrand a muerto...

¡ Descansa en paz !

F. HERNANDO.

Liste d'aide du 1^{er} janvier au 31 mars 1996

RHÔNE

Une amie	1.000,00
Elías DIAZ	150,00
Aquilino ASENJO	100,00
Elisabeth DIAZ	50,00
Constance AYLAGAS	50,00
Foro FERNANDEZ	70,00
Ariza GIMENEZ	30,00
	1.450,00

GARD

Antolin FERNANDEZ	50,00
Pilar FERNANDEZ	50,00
Vicente PURROY	30,00
Jerome BURILLO	30,00
José MARTINEZ	30,00
Salvador BENITO	30,00
Salvador LARROY	5,00
José GONZALEZ	130,00
Francisco LARROY	30,00
Hilario NAVARRO	30,00
José PEÑA	30,00
Antonia PEÑA	30,00
Paulina BOSQUE	40,00
	515,00

HAUTE-GARONNE

José ARTIME	430,00
M ^{me} BERMEJO	200,00
M ^{me} ARIAS	30,00
Lucien CABRERA	30,00
M ^{me} FABREGAT	130,00
M ^{me} Fr. GONZALEZ	80,00

M ^{me} S. GONZALEZ	230,00
Antonio MORILLAS	130,00
Juan MAGANA	30,00
M ^{me} MAGANA	30,00
Miguel NAJAR	200,00
Juan OLLE	130,00
Una amiga	530,00
Juan TALAVERA	60,00
Ignacio LOPEZ	30,00
Basilio MEDINA	230,00
M ^{me} LALANDE	230,00
M ^{me} DILME	100,00
Indalecio GONZALEZ	30,00
Franc. PUENTEDURA	30,00
Rafael PUENTEDURA	30,00
José SANS SICART	230,00
Andrés GARCIA	530,00
Fernando RUBIERA	60,00
	3.740,00

PYRÉNÉES-ORIENTALES

Mariano ALAMBILLAGA	50,00
María ALAMBILLAGA	50,00
Vicente ARBIOL	50,00
Jeanine ARBIOL	50,00
Juan AZCORBEBEITIA	50,00
Herminia UTRILLAS	50,00
François BARCONS	50,00
Carmen CAIMO	100,00
Barnabé DIAZ	50,00
Felipe FERNANDEZ	100,00
Joaquín HERRERO	50,00
Carmen HERRERO	50,00

Wilson MACIA	100,00
Wilfrid MARCHANTE	25,00
Rosario MARCHANTE	25,00
Joseph MASSOT	250,00
Guillaume MATE	25,00
Berthe MATE	25,00
Henri MOREAU	50,00
R. PABLO PALACIO	100,00
José SAN NICOLAS	25,00
Elise SAN NICOLAS	25,00
Jules SANS	100,00
Benita FUSTER	50,00
Esteban VALLS	25,00
Yvette VALLS	25,00
Lolita VALLS	20,00
Adolphe WARZAGER	100,00
	1.670,00

ARIÈGE

Luís MENENDEZ	1.000,00
---------------------	----------

ISOLÉS

Eusebio QUINTANILLA	30,00
Jean GOMEZ	130,00
Fortunato HERNANDO	60,00
Domingo PENALVER	110,00
María PENALVER	110,00
Mario ESCOFFET	30,00
M ^{me} María MOGA	200,00
M ^{me} G. ROGER-MOGA	130,00
	800,00

Total général.....**9.175,00**

Necrológicas

Desiderio MONTANO

Con profundo sentimiento recibimos la noticia del fallecimiento en Dalou (Ariège), a los 71 años de edad, de nuestro compañero de la 3ª Brigada de guerrilleros Desiderio Montano, hermano del activo abanderado de la sección del Ariège Juan Montano, a quien transmitimos, junto a todos sus familiares, nuestro más sincero pésame.

Desiderio participó, en las filas de la 3ª Brigada, en los combates de liberación de Foix, Prayols y Castelnau-Durban.

Angel RODRIGUEZ

El día 1 de febrero falleció Angel Rodríguez a quien acompañaron al cementerio de Ax-les-Thermes nuestros camaradas Melitón Bustamante, Tino García y el abanderado Juan Montano, portador del estandarte de nuestra asociación del Ariège.

Angel, después de haber combatido en las filas del ejército popular republicano en los frentes de España, pasa a Francia con los restos del ejército de Cataluña y conoce las penalidades de los campos de concentración.

Pero su espíritu de luchador antifascista sigue entero e inquebrantable y, en

la Francia ocupada, no vacila en incorporarse de los primeros en la 3ª Brigada de guerrilleros del Ariège.

El 19 de agosto de 1944 participa a la liberación de Foix; al día siguiente 20 de agosto a los combates de Prayols; el día 21 en Rimont y el 22, en Castelnau-Durban, prosigue la lucha hasta la capitulación total de las columnas alemanas.

La Confederación de guerrilleros ruega a la familia Rodríguez acepten su sentido pésame.

Elisabeth DÍAZ

Notre ami et président de la section du Rhône, Elías Díaz, est douloureusement affecté. Son épouse Elisabeth est décédée le 25 mars, à l'âge de 72 ans.

Une nombreuse assistance d'amis résistants et de personnalités, parmi lesquelles le maire de Bron, ont assisté à ses obsèques.

La Confédération nationale présente à notre camarade Díaz, à ses enfants et à sa famille, ses très sincères condoléances et le témoignage de sa profonde amitié.

S.G.I. Toulouse - Tél. 61.21.89.73

La nationalité espagnole pour les brigadistes

Avec près de soixante ans de retard, le gouvernement de Madrid a finalement tenu sa promesse: il va octroyer la nationalité espagnole aux membres des Brigades internationales anti-franquistes durant la guerre civile. « C'est un honneur pour nous et pour nos morts », a déclaré un des six cents brigadistes survivants.

Au total, environ quarante mille hommes et femmes, venus

d'une cinquantaine de pays, s'étaient unis, au cri de « No pasaran », au gouvernement républicain contre les rebelles franquistes. Dix mille « combattants pour la liberté » devaient trouver la mort en Espagne. Fin 1938, le président Juan Negrín avait promis aux brigadistes de leur reconnaître la nationalité espagnole. Mais il n'avait pu tenir son engagement, son camp ayant perdu la guerre.

Selon un porte-parole de l'Association des amis des Brigades internationales, Juan Barcelo, l'octroi de la nationalité est surtout un acte symbolique, le grand âge des brigadistes (quasiment tous ont plus de 80 ans) les empêchant de venir vivre en Espagne.

L'association tente de recenser les brigadistes encore vivants pour les inviter à une cérémonie qui célébrera, fin 96, le soixantième anniversaire de la bataille

de Madrid. « Nous pourrions mobiliser entre dix et quinze camarades susceptibles d'affronter le déplacement sans dommage », a précisé le Français Roger Ossart. C'est la France qui a fourni le plus gros des bataillons de « volontaires de la liberté », avec dix mille hommes et femmes, dont moins d'une centaine sont encore en vie.

(« Le Monde », 26-01-96.)

Un acto de reconocimiento histórico

DURANTE la guerra civil española, unos 40.000 o 45.000 hombres y mujeres, procedentes de 50 países distintos, vinieron a España con el objeto de defender a la República española contra la rebelión militar y de forma más general con el objeto de frenar el avance del fascismo internacional antes de que fuera necesaria una guerra europea general para salvar al continente de la conquista nazi. La mayoría de los voluntarios sirvieron como soldados en las Brigadas internacionales, pero también hubo un número considerable de médicos y enfermeras y de pacifistas que trabajaban como conductores de ambulancias y técnicos sanitarios.

La mitología del franquismo despachó a todas estas personas como comunistas. Al igual que la mitología política, que el fin de viajar a España, atravesar fronteras ilegalmente, recibir armas y formación militar, los voluntarios dependían ciertamente de los buenos oficios de los diversos partidos comunistas y de la Unión soviética.

Las razones de esa dependencia no se debían principalmente aunque muchos fueran comunistas y compañeros de viaje con una visión candorosa de lo que realmente era la vida en la Unión soviética. El motivo abrumador era la desesperanza entre el fracaso de los poderes democráticos para oponerse a un fascismo manifiestamente agresivo. Entre enero

de 1933, cuando llegó al poder, y la primavera de 1936, Hitler destruyó completamente todas las instituciones democráticas de Alemania y dio pruebas inequívocas de su determinación de rearmar e imponer su gobierno dictatorial mediante la guerra sobre todo el continente europeo. Pero como veterano de la Primera guerra mundial, Hitler también sabía que la única cosa que Alemania debía evitar era otra guerra con dos frentes.

En vista de sus claras amenazas, la Unión soviética había propuesto una estrategia de seguridad colectiva, una alianza militar defensiva entre Rusia y las democracias occidentales que impediría eficazmente que Hitler iniciara la guerra dado que sabía que tendría que enfrentarse a una resistencia militar tanto en el frente oriental como en el occidental. Sin embargo, los gobiernos democráticos de la época prefirieron apaciguar a Hitler en lugar de formar una alianza defensiva con la Unión soviética.

Cuando los generales españoles se levantaron contra la República, en julio de 1936, Hitler y Mussolini se apresuraron a prestarles ayuda militar y, dos meses después, los Soviéticos decidieron ayudar al gobierno republicano. Mientras tanto las principales potencias democráticas, que de acuerdo con las leyes internacionales y por su propio interés deberían haber vendido armas a la República y haber apoyado en los foros internacionales, optaron por el embargo.

Ellos por tanto crearon la completa dependencia de los gobiernos de Largo Caballero y, más tarde, de Negrín a la Unión soviética como única potencia dispuesta a vender armas a la República; y entonces las democracias occidentales acusaron nuestra República de ser una camarilla comunista. La combinación de su propia mala conciencia, la propaganda fascista y, más tarde, la mitología franquista condujo al falso estereotipo de los voluntarios luchando por el comunismo en lugar de en defensa de la democracia.

Hasta la muerte de Franco, la gran mayoría de los veteranos de las Brigadas internacionales no quisieron visitar España, pero con la instauración de la democracia en 1977, empezaron a llegar en tropel al país que habían llevado en su corazón durante cuarenta años.

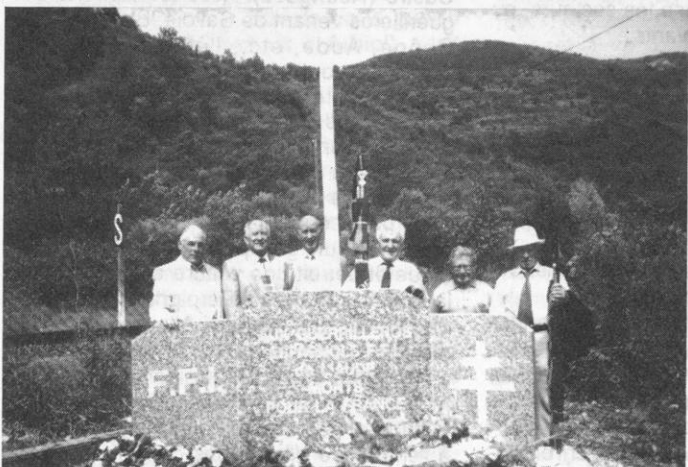
El 28 de noviembre de 1995, las Cortes pidieron al gobierno « reconocer la nacionalidad española » a los veteranos sobrevivientes que desearan obtenerla.

Concluyo opinando. Es un terrible dilema humano, repetido, que a veces los hombres no tienen más elección que someterse a la tiranía o luchar en una guerra que con toda probabilidad destruirá muchas de las instituciones que ellos trataban de defender.

En julio de 1936, el pueblo español se encaró con la alternativa de sumisión o resistencia. Escogió resistir... Fuimos vencidos, pero no humillados en nuestras almas. La grandeza moral de una República generosa y de una lucha titánica por la libertad servía bien a nuestro espíritu para el futuro.

V. VICUÑA.

Les guérilleros de l'Aude



Le 8 juillet 1995, les guérilleros du département de l'Aude ont inauguré un monument à la mémoire de leurs camarades morts en défense de la liberté, à Alet-les-Bains, lieu historique de la Résistance espagnole.

Nous devons tous remercier les promoteurs de ce monument pour leur activité et leur travail pour mener à bonne fin cet ouvrage.

LA RÉSISTANCE ESPAGNOLE DANS LES PYRÉNÉES-ORIENTALES

B.D.I.C

(Notes personnelles sur la participation des républicains espagnols à la Résistance)

La Résistance espagnole dans le département des Pyrénées-Orientales a pris forme d'une façon organisée en ce qui concerne le mouvement *Union nationale espagnole*, début septembre 1942.

L'U.N.E. comprenait deux branches :

a) Résistance civile (ou appareil politique) ;

b) Résistance armée (ou appareil militaire).

La branche militaire, dans les Pyrénées-Orientales, était la 1^{re} Brigade de guérilleros espagnols qui dépendait du Groupement de guérilleros espagnols en France (4^e Division : Aude, Pyrénées-Orientales, Hérault, Tarn, Aveyron).

A l'origine de la création de l'Union nationale espagnole dans les Pyrénées-Orientales se trouvaient trois secrétaires du 427^e Groupe de travailleurs étrangers, dont le siège était à Perpignan. Il s'agit de José Mechó, Agustin Izcar et Vincent Arbiol. Ce dernier a contacté le soir-même, suivant le principe qui avait été choisi de la « troïka », José Alijarde et, quelques jours après, Joaquin Ortells (tous deux également secrétaires au 427^e Groupe de travailleurs étrangers).

La première direction départementale était assurée par J. Mechó, A. Izcar, J. Alijarde et V. Arbiol.

Le colonel Miguel-Angel Sanz avait déjà commencé à organiser les premiers groupes de « Bûcherons », embryon de ce qui devait être la 1^{re} Brigade de guérilleros espagnols.

Le 9 ou le 10 novembre 1942, Mechó et Arbiol ont effectué une première mission de passage de la frontière, accompagnant de Perpignan à Puig-del-Mas (au-dessus de Banyuls-sur-Mer) et de là jusqu'à la frontière espagnole, par un itinéraire qui leur avait été indiqué par un contrebandier de Puig-del-Mas (ami de De Ines, planton au 427^e Groupe de travailleurs étrangers), trois Autrichiens déserteurs de l'armée allemande, qui leur avaient été confiés par M. Adrien Marcel, chef-adjoint du 427^e Groupe de travailleurs étrangers.

De nombreuses lignes de passage furent établies par la suite (Elne-Angelès-La Tour-de-la-Massana, Sirach-Mantet, Osseja, Céret, etc.).

ACTIVITÉS DE LA BRANCHE CIVILE

Les activités de l'U.N.E. (branches civile et militaire) furent très diverses et comprenaient surtout, pour la branche civile :

— Passages de la frontière franco-espagnole pour les évadés, les membres des F.F.C., aviateurs alliés, agents de la France libre, agents des services de renseignements alliés, etc. ;

— Fourniture de fausses pièces d'identité, cartes d'identité du 427^e Groupe de T.E., ausweis, fausses cartes de ravitaillement, etc., pour les membres de la Résistance ;

— Propagande et aide aux maquis, distribution du journal clandestin « Reconquista de España », rédaction et distribution de suppléments départementaux du même journal et de timbres de cotisation, collectes de fonds et de ravitaillement, etc.

— Fourniture de renseignements sur les dispositifs, le moral et les mouvements des forces nazies et sur l'administration vichysoise.

Le responsable régional de l'U.N.E. était, depuis fin 42-début 43, José Montaña « Odette ». Il s'agissait en réalité de Justo García qui, pendant la guerre d'Espagne, avait été l'instructeur politique de la 46^e Division de l'armée républicaine, commandée par Valentin Gonzalez « El Campesino ». Montaña avait plusieurs points d'appui à Perpignan, entre autres le domicile de M. Lebouchard, 1, traverse de Pia.

ACTIVITÉS DE LA BRANCHE MILITAIRE

En ce qui concerne la branche militaire (1^{re} Brigade de guérilleros espagnols), nous retraçons ci-dessous un aperçu historique de son activité :

Le colonel Miguel-Angel Sanz fut arrêté au cours du printemps 1943 au domicile de M^{me} Sabaté qui était un point d'appui de la 1^{re} Brigade. M^{me} Sabaté et sa fille aînée furent déportées et périrent au camp de Ravensbruck. Sanz réussit à s'évader des locaux de la Brigade spéciale.

Odette Sabaté, fille cadette de M^{me} Sabaté, réussit aussi à s'échapper quand elle allait, accompagnée par deux policiers, chercher quelques vêtements chez sa tante, M^{me} Acezat, 3, rue de l'Anguille.

En juillet 1943, Arenya (de son vrai nom Huertas) fut nommé chef de la 1^{re} Brigade avec le grade de commandant. Son adjoint était José-Maria Braulio (de son vrai nom José-Maria Bru Casulleras).

En octobre 1943, l'état-major de la 1^{re} Brigade avait organisé les secteurs, ou bases d'opérations, suivants :

Saint-Laurent-de-Cerdans, placé sous le commandement de Luis Araonza (Rocallaura) ;

Céret, placé sous le commandement de Rafael Gandia « Martin » ;

Sirach (Ria-Sirach), placé sous le commandement de Queipo puis Rodriguez « Asturias » ;

La Bastide, placé sous le commandement de Reino et A. Gonzalez ;

Perpignan, placé sous le commandement direct d'Arenya et de J.-M. Braulio. Plus tard, de fin janvier 44 à la Libération, sous le commandement de Juan Camara « Paco » ou « Francisco ».

Nous avons noté par ordre chronologique les opérations qui ont été effectuées pendant cette période :

Mai 1943 : Sabotage du câble transportant le minerai de Fillols à la trémie de la gare de Ria ;

Juillet et août 1943 : Contrôle et renforcement des lignes de passage de frontière ;

7 novembre 1943 : Sabotage sur la ligne de chemin de fer Perpignan-Prades ;

11 novembre 1943 : Sabotage du câble transporteur des mines de Batère ;

Janvier 1944 : Juan Camara « Francisco » prend le commandement de la 1^{re} Brigade, en remplacement d'Arenya, détaché aux lignes de passage de frontière ;

Fin janvier 1944 : Le commandant Camara installe son poste de commandement au n° 20 de la rue des Farines, à Perpignan. L'état-major de la 1^{re} Brigade disposait de différents points d'appui dans cette ville : 3 et 29, rue de l'Anguille, 23, rue de la Barre, rue de la Cloche-d'Or, etc. ;

Janvier 1944 : Nouveau sabotage du câble des mines de Batère ;

17 mars 1944 : Réception d'un parachutage (15 conteneurs) au Pla-d'en-Balançou, près de Ria ;

13 juin 1944 : Attaque d'une voiture allemande entre Bouleternère et Vinça ;

19 juin 1944 : Un groupe de guérilleros attaque une moto avec side-car ; un officier allemand est tué et le conducteur blessé ;

24 juin 1944 : Sabotage de locomotives en gare de Villefranche, en collaboration avec les F.T.P.F. Les guérilleros étaient commandés par J. Rodriguez « Asturias » et les F.T.P.F. par Sébastien Rius « Constantin » ;

Fin juin 1944 : Le guide de la ligne « Ajax », Pregonas, et un agent des services secrets qu'il accompagnait d'Espagne en France tombent sur une patrouille allemande entre La Portaille de Mantet et Mantet. Un Allemand est tué ou blessé ;

Juillet 1944 : La 1^{re} Brigade de G.E. des Pyrénées-Orientales, la 5^e de l'Aude et la 3^e de l'Ariège forment la nouvelle 26^e Division de G.E., qui est placée sous le commandement du lieutenant-colonel Castro (Rodriguez). Avec les renforts de guérilleros venant de Savoie, Bouches-du-Rhône, Aude, etc., l'état-major de la 1^{re} Brigade organise une unité importante qui s'installe dans les mines de la Pinouse, près de Valmanya et du maquis F.T.P.F. « Henri-Barbusse » ;

14 juillet 1944 : En conformité avec le mot d'ordre de l'état-major de la 1^{re} Brigade pour ce jour-là (« A chacun son Allemand ! »), un groupe de guérilleros attaque et détruit une voiture allemande sur la route de Prades à Perpignan, à hauteur de Rodes, tuant quatre Allemands (deux officiers, le chauffeur et un interprète) ;

15 juillet 1944 : Réquisition de trois camions (un près de Baillestavy de la préfecture) et deux à Ria dont un appartenant à l'entreprise Vilana. Ces camions ont été destinés au transport des guérilleros lors de l'opération prévue pour attaquer et occuper Prades ;

27 juillet 1944 : Au cours d'un transport d'armes, du cantonnement de guérilleros espagnols de Saint-Laurent-de-Cerdans à celui de La Bastide, le capitaine Miguel Sanz « Chispita » et un groupe de cinq

guérilleros se trouvent soudain face à face avec une patrouille de dix soldats allemands, au lieu dit Pont-de-la-Vierge, sur la route du Tech à Serrallongue. Après un bref combat, le capitaine Sanz donna l'ordre à ses guérilleros de se replier avec le matériel, et il resta en couverture pour protéger leur retraite. Il fut fait prisonnier et les Allemands se préparaient à le fusiller lorsque survint l'autocar de la ligne de Perpignan à Prats-de-Mollo qui s'arrêta pour laisser descendre un voyageur. L'attention des Allemands fut distraite par cet incident que Sanz, par contre, sut mettre à profit en se lançant sur le chef de patrouille, lui arrachant la mitrailleuse des mains et tirant à bout portant. Les soldats allemands, paralysés par la surprise, ne purent empêcher sa fuite. A la Libération, Sanz fut décoré de la Croix de guerre pour cet exploit ;

29 juillet 1944 : En début de matinée, trois camions de guérilleros arrivent à Prades. Quatre ou cinq Allemands, attaqués par surprise, sont mis hors de combat et les guérilleros, en collaboration avec les F.T.P.F., occupent la gare, la poste, la gendarmerie et tous les abords de la ville. Le groupe de choc du commandant Galiano attaque la villa « Marguerite », siège de la police allemande ; plusieurs Allemands qui se trouvaient au rez-de-chaussée sont mis hors de combat par l'explosion d'une grenade. Les guérilleros tentent sans succès de déloger les Allemands du premier étage où ils s'étaient retranchés. Vers midi, les guérilleros et les F.T.P.F. se retirèrent, emmenant trois prisonniers (un soldat allemand, un gendarme collaborateur et un milicien). Lors de la prise de la gendarmerie, le guérillero Queipo (détachement de Sirach) récupéra les effets et vêtements que les gendarmes avaient pris au domicile qu'il partageait avec Arbiol et Sirach lorsqu'ils avaient tenté d'arrêter, sans succès, ce dernier, quelques jours avant. Seule une ceinture de l'arme d'artillerie de la guerre d'Espagne (appartenant à Arbiol) avait disparu ;

COMBATS DE VALMANYA

2 août 1944 : En représailles de l'occupation de Prades, trois colonnes de forces allemandes (500 à 550 hommes) et des miliciens (environ une centaine) attaquent les guérilleros de la 1^{re} Brigade et les F.T.P.F. du maquis « Henri-Barbusse » dans la contrée de Valmanya.

Ayant été prévenus de la concentration de forces allemandes et de l'imminence de l'attaque des nazis, les F.T.P.F. et les guérilleros s'étaient réunis en conseil de guerre et avaient adopté le plan de bataille proposé par ces derniers qui prévoyait des combats de retardement et une retraite vers de nouvelles positions.

En application de ce plan, les forces des résistants avaient été placées suivant la disposition suivante :

1. Un groupe d'une douzaine de guérilleros espagnols est posté sur une hauteur dominant la route, près de Baillestavy.

A environ un kilomètre en retrait sur la même route, un autre poste avec une dizaine de F.T.P.F. est installé ;

2. Environ 80 hommes sont placés sur la crête du côté de Batère ;

3. Une trentaine de résistants sont placés au col de Paloumère.

Les forces des combattants de la Résistance se composaient d'environ 150 guérilleros espagnols de la 1^{re} Brigade et 35 à 40 F.T.P.F. du maquis « Henri-Barbusse ».

La disposition des colonnes attaquantes sur le terrain est la suivante :

Une colonne avance sur la route du col du Fourtou à Saint-Marsal, en direction de La Bastide. Elle arrive au col, descend vers Boule-d'Amont et, par un chemin de traverse, monte au col de Paloumère pour attaquer le bataillon de G.E., sous le commandement de Martillo ;

La deuxième colonne passe par Corsavy et La Tour-de-Batère pour attaquer le bataillon du commandant Galiano, canonné dans la mine de La Pinouse ;

La troisième colonne monte de Vinça par la route de Baillestavy. C'est elle qui a le premier accrochage avec un groupe de guérilleros posté près de ce dernier village.

D'autres forces allemandes venant de Vernet-les-Bains par « Cortalets », chalet du Canigou, participent à l'attaque contre le groupe le plus important de guérilleros et du maquis « Henri-Barbusse » qui étaient concentrés près de Valmanya.

Les guérilleros espagnols étaient placés sous le commandement du chef d'état-major de la 1^{re} Brigade, Emile Sabatier « Dédé ».

Le premier contact avec les forces attaquantes s'est produit en début de journée. Les habitants de Valmanya (sauf quatre qui ont refusé de partir) ont évacué le village et se sont réfugiés dans la montagne.

La bataille fait rage. Les troupes allemandes, supérieures en nombre et armement, utilisant des lance-grenades, réussissent à passer et se dirigent vers le camp de La Pinouse qui est alors menacé par les Allemands et miliciens venant de Vinça et La Bastide, auxquels s'était joint le groupe venant de Vernet-les-Bains-« Cortalets » (cent hommes environ), probablement « jägergebirge » (chasseurs de montagne) de la Wehrmacht.

Les forces ennemies mettent le feu à Valmanya qui, en quelques instants, devient un véritable brasier. Les guérilleros et les F.T.P.F. se battent au coude à coude avec héroïsme contre des forces très supérieures en nombre et en matériel.

Après de durs engagements, nos hommes se retirent et, se dispersant par petits groupes, se dirigent vers les points de repli prévus à l'avance : col de la Galline, col de Jau et pic des Tres-Vents pour les guérilleros espagnols ; « Los Masos » pour les F.T.P.F.

Selon certains témoignages, le groupe de guérilleros qui avait défendu l'accès à Valmanya par la route de Vinça serait resté caché en embuscade sur les hau-

teurs qui dominent la route, à environ 2 km de Baillestavy, et lorsque les Allemands descendaient vers Vinça en chantant et criant « Maquis kaput », les guérilleros auraient lancé sur leur colonne des chapelets de grenades qui auraient endommagé trois camions et tué ou blessé de nombreux soldats.

La discipline des combattants de la Résistance et la sagesse des dispositions du plan de bataille de leur état-major a permis de limiter nos pertes et d'éviter l'écrasement de nos forces. Malgré cela, bon nombre de nos combattants ont été tués ou blessés. Parmi les morts du maquis « Henri-Barbusse » figurait le commandant Panchot qui, blessé, a été sauvagement assassiné par les nazis. Parmi les guérilleros, nous avons eu à déplorer les pertes suivantes : à La Bastide, Alcania, Ribas et Rigat ; à Valmanya, Rivas, García, Baux, Romero, Barrera et Gimeno.

COMBATS POUR LA LIBÉRATION

18 et 19 août : Combats pour la libération de Perpignan et du département des Pyrénées-Orientales.

Dès le 17 août, de petits groupes de guérilleros sont dirigés sur Perpignan pour renforcer nos effectifs. Le 19 août, les guérilleros espagnols et les F.T.P.F. occupent la gare, à 3 heures du matin, et placent un fusil-mitrailleur sur la terrasse d'un immeuble de la rue Courteline et un autre dans l'avenue de la Gare.

Les guérilleros occupent le siège de la Gestapo, l'hôtel Régina, la citadelle et attaquent les premiers éléments d'une colonne venant d'Elne, tuant quatre soldats ennemis entre la route d'Espagne et le cimetière.

Les G.E. descendus du col de Jau avec Emile Sabatier, chef d'état-major de la 1^{re} Brigade, coupent le passage, au Pont-de-Reynès, à une colonne allemande qui se repliait de la région d'Amélie-les-Bains, Saint-Laurent-de-Cerdans, Prats-de-Mollo et attaquent aussi quelques éléments isolés. A la suite de ces combats, ils libèrent Céret, Amélie-les-Bains et Prats-de-Mollo.

Lors de ces engagements pour la libération de Perpignan et du département, la 1^{re} Brigade de G.E. récupérera des mains de l'ennemi d'importantes quantités de matériel, armement et munitions.

Nota. — Début 1943, une dizaine de guérilleros et résistants de l'Union nationale espagnole, affectés aux lignes de passage de frontière, particulièrement à celle de Céret, furent arrêtés et déportés.

En mai 1944, le responsable de l'U.N.E. pour le secteur de Thuès-entre-Valls-Fontperdrouse, Joaquin Ortells, fut arrêté, déporté en Allemagne et tué à Hambourg.

Beaucoup d'autres camarades, dont malheureusement nous n'avons pas conservé les noms dans nos archives, furent aussi arrêtés ou déportés pendant toute cette période.

Vicente ARBIOL.

INFORMATIONS DÉPARTEMENTALES

ARIÈGE

Activités du premier trimestre 1996

- L'assemblée générale de l'U.D.A.C. a réélu nos camarades Menéndez et Klevge au comité départemental.

- Le 13 février, notre vice-président Melitón Bustamante a été élu président du comité d'organisation du Prix de la Résistance et de la déportation pour l'année 1996. La distribution des prix aura lieu à Tarascon avec l'assistance des autorités civiles et militaires.

- Le 5 mars, nous avons assisté à la réunion du comité de liaison des anciens combattants, à Pamiers. Le général Michel Roquejeoffre a assisté à cette réunion et, au nom de la municipalité, nous a informé d'une augmentation de 30 % de la subvention qui nous est allouée chaque année.

Les municipalités de Foix, Larroque-d'Olmes, Saint-Girons et Lavelanet ont prévu aussi une augmentation pour 1996.

- Nous avons été convoqués par M. le préfet de l'Ariège à la réunion de la commission départementale de l'Information historique pour la paix qui s'est tenue le 1^{er} avril.

- Les plaques funéraires pour honorer la mémoire de nos camarades disparus ont été déposées sur leurs tombes dans les cimetières de Mirepoix, Lavelanet, Larroque-d'Olmes, Varilhes et Ax-les-Thermes.

HAUTE-GARONNE

Assemblée générale du 27 février 1996

L'assemblée générale de l'Union de guérilleros et résistants espagnols F.F.I. de la Haute-Garonne s'est tenue le 27 février dernier dans le local social, 1, impasse des Hérons, à Toulouse.

L'ordre du jour était le suivant :

1. Rapport sur l'activité de l'Union pour l'année 1995 ;
2. Rapport du trésorier ;
3. Démission du bureau et élection du nouveau bureau ;
4. Questions diverses.

Le président Estebán González étant décedé, c'est le secrétaire de l'Union, Andrés García, qui ouvre la séance.

Une minute de silence est observée à la mémoire des adhérents disparus au cours de cette année, en faisant une mention spéciale aux décès des présidents Luis Bermejo et Estebán González.

Dans son rapport sur l'activité de notre Union en 1995, le secrétaire fait mention des cérémonies organisées par la Confédération à Prayols et Las Bordas, faisant remarquer les difficultés que nous rencontrons actuellement à mobiliser nos camarades, situation identique dans toutes les associations d'anciens combattants.

Le secrétaire informe que, petit à petit, notre activité diminue, ainsi que le nombre des membres, situation qui se retrouve dans le montant des cotisations et aides. Le rapport est approuvé dans sa totalité.

Le trésorier Indalecio González donne lecture du rapport financier de l'exercice écoulé.

Ce rapport des comptes, mis aux voix, est approuvé à l'unanimité.

Passant au troisième point de l'ordre du jour et comme à chaque exercice, le bureau en place présente sa démission. On procède ensuite à l'élection du nouveau bureau, opération difficile vu le manque de volontaires pour occuper les postes de responsabilité. En conséquence et après mise aux voix de la seule liste présentée, le bureau est élu à l'unanimité :

Président : Inocencio González ;

Vice-président : M^{me} Simone González ;

Secrétaire : Andrés García ;

Trésorier : Basilio Medina ;

Membre du bureau : François Puentedura.

Aucune question n'est présentée au quatrième point de l'ordre du jour. Celui-ci étant épuisé, la séance est levée à 17 heures.

PYRÉNÉES-ORIENTALES

L'assemblée générale du 9 mars 1996

L'assemblée générale de l'Union des guérilleros et résistants du département des Pyrénées-Orientales s'est tenue le 9 mars 1996, à Perpignan.

Le bulletin de la Confédération se fait un plaisir de transcrire quelques paragraphes du rapport moral de son président, Vicente Arbiol.

Chers adhérents et amis,

C'est avec plaisir qu'au nom du comité départemental et du bureau de notre association, je vous exprime notre reconnaissance pour votre permanente fidélité et que je vous prie d'accepter à votre tour nos fraternelles salutations.

Nous n'ignorons pas l'effort que représente pour bon nombre d'entre vous, que ce soit pour motifs de santé ou pour divers inconvénients dus à un âge avancé, le fait d'avoir à effectuer des déplacements ou à maîtriser des difficultés physiques pour assister à nos assemblées. Dans ces conditions, je pense qu'il est utile de vous dire que nous apprécions pleinement la solidarité et la confiance que vous nous manifestez par votre présence et que nous sommes très sensibles à l'amitié que vous nous témoignez.

A ce propos, nous dédions une pensée affectueuse aux amis qui, victimes de maladies comme Estebán Valls, Isidore Gomez, Angeles Mora, Juan Martín, Jésus Rodriguez Onteniente, Regina, Clara, etc. et, dernièrement, Maria Pradas, immobilisée à la suite d'une chute, ne sont pas parmi nous aujourd'hui. Nous leur souhaitons à tous un prompt et complet rétablissement.

Avant de commencer mon rapport moral sur l'état de notre association, je vous demande que, unissant nos cœurs en fraternelle communion, nous rendions un fervent hommage à tous nos camarades disparus, dont la malheureuse mort trop longue liste porte les noms de Caimo et Esclasans, nos dévoués trésoriers, auxquels sont venus

s'ajouter ces dernières années des noms aussi connus que ceux du général Santrailla, notre prestigieux président d'honneur, qui nous honora en nous accordant une amitié inaltérable ; de Manuel Valiente, sculpteur et poète, créateur du monument national de Prayols, érigé à la mémoire des guérilleros espagnols F.F.I. ; de Maria Valls, qui figurait en bonne place parmi les premières femmes ayant adhéré à la Résistance espagnole dans notre département des Pyrénées-Orientales ; de Luis Bermejo, président de notre Confédération nationale, dont nous garderons toujours présent le vivace souvenir ; de Jeanne Gomez, épouse de notre ami Isidore et... de tant d'autres qui nous ont quitté au fil du temps.

Nous comprenons aussi dans notre hommage tous ceux qui périrent pendant la guerre d'Espagne, combattants espagnols de l'armée républicaine et des Brigades internationales, étroitement unis dans la mort, tués en défense de la République, ainsi que toutes les victimes de la tyrannie nazie, résistants et déportés et, d'une manière générale, tous ceux qui sont tombés en combattant pour la liberté, la démocratie et la défense de la dignité humaine !

Et, bien évidemment, nous ne saurions omettre d'inclure dans notre hommage la grande figure du Président François Mitterrand. Nous n'oublierons pas la considération qu'il nous a témoignée, ni l'émotion qu'a éveillé en nous la teneur du discours élogieux qu'il a prononcé à Prayols (Ariège), devant le monument érigé à la mémoire des guérilleros espagnols.

En témoignage d'admiration et de respect pour tous ceux que je viens de citer, je vous invite à garder une minute de silence... Merci beaucoup.

Une fois ce devoir accompli, je crois nécessaire de commencer mon exposé par un fait incontestable, qui découle directement de ce qui précède et que je viens de retracer en ouvrant cette séance. Ce fait est le suivant :

Au fur et à mesure que les années s'écoulent, elles prélèvent dans nos rangs un pourcentage chaque fois proportionnellement plus important de décès, maladies, handicaps physiques, etc., qui résultent des dures lois de la nature contre lesquelles il n'existe aucune défense et qui se répercutent sur la marche et la gestion de notre union départementale, comme c'est d'ailleurs le cas, et pour les mêmes motifs, pour d'autres associations d'anciens combattants.

Dans ces conditions, nous avons pensé qu'il était indispensable de procéder à un examen approfondi de la situation afin, après l'avoir analysée d'une façon détaillée, d'en tirer les conséquences et de proposer les solutions qui pourraient être envisagées. Le résultat de nos cogitations a été le suivant :

En ce qui concerne la situation, quelques tâches, en particulier celle de la représentativité aux cérémonies officielles et des autres associations, ont pu être remplies, grâce, dans la plupart des cas, à la présence de Pradas, ainsi qu'à celle de Azcorbebeitia et Herrero dans d'autres occasions. Quant à moi, à cause de mon

INFORMATIONS DÉPARTEMENTALES

éloignement pendant la plus longue partie de l'année (huit à dix mois) qui m'oblige à parcourir 200 km chaque fois que je dois descendre à Perpignan, il ne m'a été possible d'être présent que très sporadiquement (cérémonies de Prayols, de Valmanya et Labastide, remise de prix aux lauréats du concours de la Résistance, congrès de l'U.D.A.C.).

Cependant, nous n'avons pu être présents partout où nous aurions aimé et dû l'être, pour un motif qu'il est très facile d'expliquer et de comprendre : A part les amis que je viens de citer, nous ne pouvons compter que sur la bonne volonté et la fidélité sans faille de Maté, Marchante et San Nicolas, que nous hésitons souvent à solliciter à cause de l'éloignement de leur domicile (Marquixanes, Prades et Céret respectivement), mais qui ne nous ont jamais refusé leur concours lorsque nous l'avons demandé et que leur état de santé le permettait.

Je ne voudrais pas que les faits que j'expose ci-dessus soient interprétés comme un reproche adressé aux adhérents dont je ne cite pas les noms ; je connais trop bien le dévouement de la plupart d'entre eux et les circonstances malheureuses qui les empêchent de collaborer plus étroitement avec nous.

Du point de vue administratif et financier, nous devons faire face aux mêmes difficultés. Les travaux administratifs et de gestion financière (correspondance, trésorerie, comptabilité, etc.) sont effectués, dans la presque totalité des cas, par une seule per-

sonne. L'ancien trésorier Roginas ayant démissionné, nous avons demandé à Maté de le remplacer provisoirement, ce qu'il a accepté de faire pour nous rendre service, malgré les inconvénients inhérents à l'éloignement de son domicile.

Poursuivant, mon rapport et conformément aux statuts, je présente à l'assemblée la démission du comité départemental et fais appel à candidatures pour procéder à son renouvellement. Ceci en insistant avec force sur le fait que la direction actuelle est en place depuis de longues années et qu'il serait très opportun, je dirai même indispensable, de la renouveler.

Arrivés à ce point de mon intervention, nous devrions connaître la suite donnée par l'assemblée à notre demande de renouvellement de la direction départementale.

Si elle est constructive, c'est-à-dire si les candidats au renouvellement se sont manifestés, c'est avec beaucoup de plaisir et la plus grande satisfaction que nous les accueillerons et serons prêts à leur céder notre place, ou à collaborer avec eux et à les aider dans leur tâche, s'ils le jugent indispensable ;

Si elle est négative, faute de candidats, il nous serait impossible de poursuivre nos activités sous les mêmes angles que pour le passé et serions forcés d'en modifier les caractéristiques en remplaçant progressivement notre présence physique aux cérémo-

nies, manifestations ou réunions par des communications ou relations épistolaires ou téléphoniques.

Notre première tâche serait, à ce moment-là, de garder vivante la mémoire historique de la très importante participation des émigrés républicains espagnols qui, au sein de leurs propres organisations « Union nationale espagnole » et « Brigades de guérilleros espagnols », ainsi que dans les rangs de l'armée française libre, ont occupé une place remarquable dans la lutte de la Résistance et les combats pour l'indépendance de la France, la liberté et la démocratie. Seule l'assemblée souveraine a le pouvoir de trancher ce dilemme ! A elle de décider !

RHÔNE

Les activités de notre section

- Le 21 janvier dernier, cérémonie à Lyon pour le **51^e anniversaire de la libération d'Auschwitz-Birkenau** où plus d'un million et demi de personnes ont trouvé la mort entre 1940 et 1945. Les anciens déportés et anciens combattants se sont retrouvés devant le sanctuaire de la Résistance, place Bellecour. Plusieurs dépôts de gerbes ont marqué le début de cette cérémonie. Simone Lagrange a ensuite pris la parole pour citer quelques extraits d'un discours du président de la République du 16 juillet (rôle qu'ont joué des policiers français sur ordre de l'occupant).

- **L'Affiche rouge** : Le 21 février 1944, Celestino Alfonso a été fusillé avec ses camarades au mont Valérien.

Par une matinée glaciale, les résistants, élus et citoyens ont entouré le monument dédié au groupe Manouchian, à Vaulx-en-Velin. Ce jour de février 1944 sont morts pour la France Polonais, Italiens, Espagnols, Arméniens, Roumains, Hongrois. Parmi les Français, on trouve des communistes et socialistes juifs.

M. Maurice Charrier, maire et sénateur, est entouré de deux maires de municipalités voisines, MM. Gilbert Chabroux et Jean-Jack Queyranne. A noter également la présence des trois consuls d'Italie, de Pologne et d'Espagne, avec M. Francisco Condomines. Au cours de son hommage, M. Maurice Charrier a parlé du courage de ces immigrés résistants et de tous les immigrés, toutes nationalités confondues, qui ont aimé la France au point de mourir pour elle.

- A Villeurbanne, le dimanche 3 mars, l'Amicale de Mauthausen et la municipalité de Villeurbanne rendaient hommage aux cent quatre-vingts victimes de la **raffe du 1^{er} mars 1943**.

Un déporté de Mauthausen a pris la parole pour retracer le film de cette tragique journée. Deux cents hommes de 17 à 55 ans furent arrêtés. Dès le matin, M. Gilbert Chabroux, maire, a pris la parole pour souligner le contexte particulièrement propice à la réflexion qui a permis d'évoquer à la fois le passé et l'avenir et l'horreur des camps de la mort.

Foro Fernandez et le président Elías Díaz ont assisté à toutes les cérémonies.

Le devoir de mémoire

Samedi 26 janvier, dans le cadre du concours national de la Résistance et de la déportation, les élèves du collège de Mazères (Ariège) ont reçu des acteurs de l'Histoire.

MM. Alonso, Menéndez et Olive ont expliqué aux élèves comment de très jeunes gens avaient su s'engager dans la Résistance lors de la Deuxième guerre mondiale.

Le colonel Olive, commandant en second du maquis de Picausel (près de Puivert, dans l'Ariège), a situé l'engagement de quelques adolescents qu'il avait dans ses rangs.

M. Alonso, commandant Robert dans la Résistance et libérateur de Foix, et M. Menéndez, combattant guérillero, ont présenté le rôle spécifique des guérilleros espagnols en Ariège et leur action antifasciste. Tous ont insisté sur l'importance du devoir de mémoire, nécessaire pour défendre et maintenir les droits de l'homme.

Les élèves et leurs professeurs ont remercié vivement les trois intervenants qui ont bien voulu témoigner, informer et contribuer à la transmission de la mémoire.



GUERRA CIVIL EN ESPAÑA Y CINE

EL recuerdo de la guerra civil en España (1936-1939) ha sido de siempre y continua siendo hoy, largo, medio siglo transcurrido, tema de actualidad entre realizadores y productores de cinema.

Sin concluir y dejar atrás el año 1995, a las tantas películas realizadas con tema principal la guerra civil española y proyectadas en el ecran hay que sumar en la cuenta, dos en más; estas son: *FIESTA* y *LAND AND FREEDOM*.

FIESTA, película francesa, en la cual el principal interprete es el excelente actor Jean-Louis Trintignant, este juega el papel de un oficial del ejército franquista, homosexual y amoral al mismo tiempo que cínico y perverso. Su mayor pasatiempo lo dedica a organizar espectáculos mundanos en los que impera como diversión primera, en la *FIESTA*, el fusilamiento de prisioneros republicanos...

Los comentarios que provoca la película poco interés merecen, pues nada nos aprende de nuevo, descubrir tan elocuentes estados de ánimo que inspira en sus lugubres reacciones al oficial franquista.

LAND AND FREEDOM, película laureada en el 48º Festival de cinema con los premios de la crítica internacional, Cannes 1995, y el premio ecuménico 1995, es magistralmente interpretada por actores que no son artistas, ni llevan nombre de «vedette» y todavía menos de «star». Es diferente en todos los terminos a *FIESTA* y concierne directamente a todos los republicanos españoles, supervivientes de la contienda y generaciones de hoy, avidos de conocer las causas que provocaron el perder la guerra y no conformes, ni convencidos, de que todo había quedado dicho en libros y reflejado en la pantalla, referente a la lucha fratricida y sin cuartel que enfrente tres años largos a republicanos y partidarios de Franco en las trincheras de España.

La película *LAND AND FREEDOM* tiene el merito, por la primera vez en el cine, de abordar, citar, revivir con la imagen estampas bien reales, verídicas y de diferente cariz que las ya vistas en otras películas, se llamen estas: «Montes de Teuluel» es decir «Espiró», de Malraux (año 1939), y las que se suceden hasta ver luz en el año 1962, «Mourir à Madrid», de Frédéric Rossif, y por causa, el tema elegido en la película *LAND AND FREEDOM* habla de las primeras columnas de milicianos que pisan tierra de Aragón por el lado de la provincia de Huesca, salidos horas o días antes de Barcelona con objetivo fijo: liberar de las garras fascistas Huesca, Zaragoza.

Pero, triste es recordar al mismo tiempo que duro decir, la realidad fue muy otra, las centurias del P.O.U.M. y columnas acratas con sus mandos y dirigentes mas duchos en acarrear consignas y propagandas revolucionarias de colectivización y expropiar tierra campesina

que de arte militar, una vez atravesar montes, ríos y pueblos adictos y fieles a la República, quedaron estancados en los frentes de Monte-Aragón, Huesca, Almuñedo, Vedado-de-Zuera, Tardienta, Robres y Sierra de Alcubierre... sin atacar ni tirar un tiro en más que hubiera asustado y derrotado a los cuatro guardias civiles y el puñado de falangistas que a ellos solos, en los primeros meses de guerra, impedían el paso a las centurias del P.O.U.M. y columnas anarquistas en el camino de Huesca, Zaragoza...

Realidad es esta y una de tantas que culminó, cansos de resistir y retroceder, con la derrota y el fin de la República en España. La proyección en la pantalla de la película ha provocado numerosas criti-

cas, en favor unas y las más virulentas en contra, y se comprende, es el libro del Inglés Georges Orwell, titulado *HOMENAJE A CATALUÑA*, y que más acertado hubiera podido intitular «Homenaje al P.O.U.M.» que ha servido de guión al realizador inglés Ken Loach para rodar *LAND AND FREEDOM*.

En lo que me concierne, una vez más y siempre, respeto críticas y objeciones, considero que cada cual tiene derecho de expresar aquello que siente, lo que no acepto ni considero honestos a quienes valiéndose de críticas y juzgamientos personales y partidistas, continúan en el año 1996, sesenta años después, mintiendo al pueblo español.

F. HERNANDO.

GUÉRILLEROS ESPAGNOLS DANS DES UNITÉS DE F.T.P.F.

Souvenirs de Mario Escoffet

(Nos lecteurs trouveront ci-dessous la fin des souvenirs de Mario Escoffet, du détachement Bujet, que nous avons commencé à publier dans notre précédent numéro.)

Avec Maugel, nous commençons à monter la montagne qui sépare Espanel de Saint-Benoît lorsque j'entends quelqu'un m'appeler. C'est Michel, avec sa mitrailleuse, tout seul. Son pourvoyeur Fortune est tombé avec le trépied et les munitions, blessé, mort, il ne sait pas. La mitrailleuse est lourde et, sans trépied ni munitions, ne sert à rien. Je conseille à Michel de la camoufler et de venir la chercher plus tard. Il ne veut rien entendre (Michel a fait toute la guerre d'Espagne avec les républicains et les armes étaient trop rares pour les abandonner). Maugel reste avec nous; à trois, la mitrailleuse sera moins lourde à porter. Nous avons pris un retard considérable et perdu tout contact avec nos camarades, nous sommes les derniers à atteindre le sommet. En bas, dans la vallée, encore des explosions et des rafales, mais surtout des flammes et des nuages de fumée: des fermes et Espenel brûlent.

Quand nous sommes en vue de Saint-Benoît, il fait presque nuit. Maugel est Lorrain, de Longwy; il n'a pas comme nous l'habitude des montagnes; en plus, il porte des lunettes qui sont constamment embuées par la pluie; il trébuche sans arrêt et, très couragement, nous supplie de le laisser: il est à bout. Avec Michel, nous repartons, mais nous évitons Saint-Benoît car, en nous approchant du village, nous avons vu des troupes; des maquis? des Allemands? Dans le doute, nous préférons traverser la route en amont de la rivière Roanne et nous montons à travers bois en direction de Rimon. Il fait complètement nuit, un orage éclate et, grâce aux éclairs, nous découvrons un petit cabanon. Nous forçons la porte; à l'intérieur, nous découvrons à tâtons un tonneau avec dessus une bougie et des allumettes, des pièges à palettes et surtout... de la paille. Nous sommes fatigués, trempés, je suis toujours torse nu. Nous nous enfonçons dans la paille, serrés l'un contre l'autre pour se réchauffer. Nous dormons quelques heures.

Il fait à peine jour quand nous repartons pour Rimon; en route, nous rencontrons deux hommes, ils sont de Saint-Benoît. Ils nous confirment que, dans le village, la veille, il y avait bien des maquisards de Dujet, mais ils sont déjà partis vers Saint-Nazaire ou Rimon. Nous sommes contents pour Maugel, il aura sûrement rejoint ses camarades. Nous continuons à monter vers Rimon, toujours avec cette p... de mitrailleuse qui est de plus en plus lourde.

A l'approche de Rimon, nous sommes accueillis très gentiment dans une ferme. Ils nous offrent le déjeuner: un grand bol de lait, du pain de campagne et surtout - je m'en souviendrai toujours car c'est la seule fois que j'en ai mangé - du beurre de chèvre; que c'est bon!

Nous montons au sommet des montagnes de Rimon; de là, nous dominons toute la plaine de Vercheny à Montaix. Nous pouvons voir la colonne allemande qui progresse sur les deux rives de la Drôme. Elle a déjà passé Vercheny. Sur la route de Barsac, des fermes brûlent.

Nous savons qu'à Pontaix, les maquis sont très importants et peut-être mieux armés que nous l'étions, et puis le terrain plus facile à défendre. Là, ils ne passeront pas...

La colonne allemande avance toujours, à peine si elle ralentit à l'approche de Pontaix. Nous entendons bien quelques coups de feu isolés, quelques rafales et puis c'est fini: Pontaix est pris sans combat. Nous sommes atterrés; c'est pas possible...

La vallée de la Drôme est prise, la route du Vercors leur est ouverte; ils seront à Die pour l'apéritif...

Mario ESCOFFET.



Sculpteur : Manuel PEREZ VALIENTE

MONUMENT DU SOUVENIR DE PRAYOLS

Organisme de la Confédération nationale
de Guérilleros et Résistants Espagnols F.F.I.

2^e et 3^e trimestres 1996

I.S.S.N. : 0990-82-42

3,00 F - N° 29

1, impasse des Hérons - 31400 TOULOUSE

Directeur : E. VALLS

J.O. n° 134 du 8-6-1984

Rédacteur : A. GARCIA

EDITO

18 de julio

1936-1996 Sesenta años separan las dos fechas, es decir medio siglo con diez años por encima. Años son estos que cuentan en la vida del hombre sobreviviente y que ha superado en edad los sesenta, llega a los setenta, rebasa los ochenta y sigue adelante en el caminar sin retorno que le conduce en el último ir hasta allá... el más allá... y fin... Ley eterna de la vida, unos van antes, otros, sin duda los más afortunados, después; los primeros en ir que en paz descansen, los que todavía quedamos recordamos su memoria asociando sus nombres a los nuestros en toda ocasión que así lo requiere y particularmente hoy, en el año 1996, fecha conmemorativa de un día, un mes, un año: 18 de julio del 1936.

Día aciago fue, accareador de muerte, luto y ruina, en España entera.

España despierta del sueño aletargado que no duerme en noches de vela e inquietud que se suceden en pueblos y ciudades, carreteras, caminos y senderos que conducen hasta el más remoto y escondido rincón de nuestra tierra patria.

Rumores y ecos guerreros acarreados por vientos nefastos que llegan del Africa lejana anuncian y ya es oficial la guerra fratricida que, durante tres años, en parapetos, trincheras y frentes de combate, en la retaguardia allá donde se enfrentan dos Españoles nacen odios y rencores, envidias con venganzas personales. No hay paz entre vecinos, ni en las familias, unos y otros se matan, destruyen y sangran a España. Vencidos y vencedores, nadie escapa a la locura esquizofrenica nacida en cervelas maquiavelicas de generales y políticos irresponsables. Las consecuencias que resultan son graves: un millón de muertos yacen en sepulturas y tumbas sin nombre; medio millón de compatriotas defensores de la legalidad republicana, vencidos en el campo de batalla, huyen exilados en tierras extranjeras; en campos de concentración, cárceles y penales de la España llamada «nacional», un cuarto de millón de hombres y mujeres son condenados a sufrir y morir asesinados. Esta es ley del vencedor.

Años si fin se suceden, al mismo tiempo que, hombres y mujeres, cientos de miles, media España, España entera continua llorando a sus hijos caídos en el campo de batalla, a todos aquellos que sufren condena en cárceles y penales, a los asesinados en la curva de la carretera, en caminos y zanjas en el fondo de un barranco, delante de la tapias del cementerio. Madres, esposas, hijos, hermanos y otros familiares quedados en la España nacional, en sus corazones tampoco olvidan a los seres más queridos, exilados en tierras extranjeras, los vencidos, defensores de la República, aparcados en campos de concentración, sufren física y moralmente de mil vejaciones y vituperios pensando en la libertad que no encuentran en la patria de los derechos del hombre.

Estampa imborrable es la grande tragedia que asolo a España, proyectada y grabada con letras de sangre en las páginas que escribe la Historia. Nosotros, supervivientes de la contienda, no hemos olvidado la guerra, guerra civil que nos enfrento en lucha fratricida y sin cuartel, al mismo tiempo que injusta y asesina, regando con sangre hermana, campos y montes de la tierra patria, durante cerca de tres años sin día ni noche que separa. Hoy, fecha aniversario, una vez más recordamos, volviendo atras con el pensamiento, aquel día en que todo empezo: 18 de julio del año 1936, dando fin el 31 de marzo del 1939.

Durante años que han sucedido a los años que se han ido con las hojas arrancadas del calendario, en Francia, en el mundo libre, hemos celebrado solennemente el 18 de julio, recordando a las generaciones que no han conocido la guerra las consecuencias que resultaron para el mundo libre, la democracia y la paz, perder los republicanos españoles en el año 1939 la guerra civil en España.

Hoy, en el año 1996, fecha aniversario, nuestro mensaje contiene el mismo valor: ser vigilantes contra el terrorismo sin nombre que asesina y mata a cientos y miles de ciudadanos inocentes y sin defensa en nombre de falsos integristas, dictaduras y regimenes totalitarios, sin paz ni libertad.

F. H.

40 P 16353

ORADOUR-SUR-GLANE :

EL paisaje es desolador. Si alguien fuera traído en sueños a este lugar, y aquí despertara, creería que había viajado por el túnel del tiempo hasta la Segunda Guerra mundial.

Las casas parecen recién bombardeadas, un incendio ha destruido el pueblo y los esqueletos de las bicicletas, reñosos y mácabamente retorcidos, son los únicos supervivientes de una matanza infernal. Hay restos de máquinas de coser, de somieres de hierro, de muelles de colchones, de bidones y de coches atrapados en los garajes atacados. Estamos en Oradour-sur-Glane, el pueblo mártir de las terribles SS del nazismo, y sólo el calendario indica que han pasado cincuenta y dos años.

La entrada al pueblo es espectacular: «RECUERDA», reza en mayúsculas - en inglés y francés - el gigantesco cuartel que resume la trágica historia que padeció este pueblo. «Aquí el tiempo ha permanecido congelado para que tú te acuerdes.»

LA TRAGEDIA

El 10 de junio de 1944, cuatro días después del desembarco aliado en Normandía, un destacamento de la División del Reich de las SS destruyó este pueblo de la región francesa de Limousín y asesinó a sangre fría a todos sus habitantes. Seiscientos cuarenta y dos personas murieron acribilladas o quemadas vivas, entre ellas doscientos cuarenta y seis niños y doscientos cuarenta y cinco mujeres. Sólo diez personas que simulaban la muerte entre los cadáveres agolpados y que resistieron el humo y las llamas sanguinarias lograron sobrevivir a la matanza nazi.

Ellos fueron el testimonio vivo que hizo posible más tarde la reconstrucción del crimen y evitó su olvido. Esta es la historia de una tragedia que Francia ha decidido conservar siempre en la memoria.

Francia conserva intactas las ruinas del pueblo donde las SS mataron a sangre fría a toda la población

El 10 de junio de 1944, en su retirada hacia el norte para reformar el frente abierto por el desembarco de Normandía, un destacamento de las SS, formado por doscientos hombres, alcanza el pueblo de Oradour-sur-Glane, a veinte y tres kilómetros al noroeste de Limoges.

De él forman parte catorce Franceses de Alsacia, trece de ellos reclutas y un voluntario. A las dos de la tarde de ese sábado, día de la distribución del tabaco, se oye llegar a los primeros vehículos motorizados. Un carro blindado y diez camiones toman posiciones en distintos puntos del pueblo. ¿Un control de identidad, búsqueda de armas, caza de maquis? Nunca antes había llegado un destacamento entero de las SS a ese pueblo, ni a ningún otro de la zona, y los vecinos empiezan a asomarse movidos en parte por miedo, en parte por curiosidad. Pronto un redoble de tambor anuncia la orden: hay que reunirse en el campo ferial.

Mientras los vecinos empiezan a acudir, las patrullas recorren las casas para asegurarse de que no queda nadie escondido. Hombres, mujeres, niños y ancianos, todos sin excepción, son agrupados en la plaza del pueblo. Los escolares son conducidos por sus profesores, y se encaminan docilmente en fila hacia la plaza. Todos, excepto uno, el pequeño Roger Godfrin, que huye hacia los jardines y se convierte en el único niño superviviente de la tragedia. «Ya les conocía», diría más tarde el pequeño de ocho años para explicar su intuitiva revelación que le salvó

milagrosamente de la muerte. Las tropas alemanas comienzan el control de identidad.

A las 15 h 30, los SS separan las mujeres y niños y los recluyen en la iglesia. Ellas temen por sus hombres, sus padres, maridos e hijos que son encerrados en tres graneros, dos garajes, una bodega y un cobertizo. Y - ¡suerte fatal! - cinco chicos y una chica de otro pueblo que paseaban en bicicleta ese sábado por la tarde deciden darse una vuelta por Oradour-sur-Glane. Maldita decisión. Nunca saldrán de allí. Las tropas alemanas los suman a los habitantes del pueblo y continúa la puesta en escena de un crimen a sangre fría.

EL COMIENZO DE LA MATANZA

Hacia las cuatro de la tarde, una explosión indica el comienzo de la matanza. En los distintos puntos donde están congregados los hombres, empiezan los disparos. Al unísono. Primero, tiran bajo, hacia las piernas, hasta que los hombres caen. Luego siguen disparando hasta que nadie se mueve. Andan entre los cadáveres y rematan a algunos heridos que aún se retuercen en el suelo.

Siempre en calma, charlando entre ellos, cubren los cuerpos de paja, de madera y heno, y les prenden fuego.

Sólo un puñado de hombres logra simular la muerte entre los cadáveres y, al iniciarse el fuego, se arrastraron hacia una esquina del granero hasta lograr escapar, envueltos en el humo. Malheridos, yacen entre la maleza de los campos próximos hasta que, bajo la cobertura de la noche, pueden huir.

LA IGLESIA INCENDIADA

En la iglesia, mientras tanto, las mujeres y los niños han oído con angustia las ráfagas de ametralladora y las llamas devoradoras que seguramente han acabado con sus hombres. Por fin ven abrirse la puerta principal, pero no va a ser para salir. Dos Alemanes entran, colocan junto al altar un paquete al que prenden fuego y vuelven a salir cerrando la puerta tras ellos. Ya sólo queda una inmensa explosión, el pánico, el intento de huir en desbandada y las salidas bloqueadas. Sólo una mujer logra trepar hasta una estrecha ventana de la iglesia y saltar los tres metros que la separaban del suelo. Otra alcanza el mismo hueco, lanza a su bebé y salta a su vez. Pero los Alemanes le han visto y les disparan. Sólo la primera sobrevive, gravemente herida, entre el follaje del jardín del presbiterio. La madre y el niño mueren. La iglesia arde, y en ella los casi quinientos mujeres y niños.

¿Venganza por el avance aliado tras el éxito del desembarco, represión contra la Resistencia, un error? Muchos argumentos corrieron esos días para intentar explicar lo inexplicable. Se dijo que Oradour-sur-Vayres, un centro importante de maquis, era el objetivo, y que las tropas alemanas se habían equivocado al acudir a Oradour-sur-Glane. ➤

Liste d'aide du 1^{er} avril au 30 septembre 1996

ARIÈGE		HÉRAULT	
Silvestre FOURLAN	900,00	José CHINCHILLA	50,00
Diego CHACON	100,00	Achille BASELGA	50,00
Melitón BUSTAMANTE..	100,00	Antonio MORENO	50,00
Antonio SAEZ	100,00	Michel SANCHEZ	30,00
Antonio GARCIA	50,00	M ^{me} V ^{ve} SANCHEZ	30,00
Jean SANCHEZ	50,00	M. CHAMORRO	20,00
DA RIVA	50,00	Juan SERRANO	20,00
Juan BLANCO	50,00	Raymond PASCUAL ...	20,00
Isaias DEL POZO	50,00		2.120,00
José DOMINGUEZ	50,00	TARN-ET-GARONNE	
Francisco SAEZ	50,00	Juan CASTILLO	200,00
Luis MENENDEZ	50,00	Enrique ESCOM	100,00
José GUTIERREZ	50,00		300,00
Alfonso GUTIERREZ...	50,00		
Michel HERNANDEZ...	50,00		
Mariano MAX PASTOR .	50,00		
Emiliano PARRA	50,00		

RHÔNE	
Elías DIAZ	150,00
Fernande FORO	30,00
Une amie	1.000,00
	1.180,00

HAUTE-GARONNE	
Andrés GARCIA	500,00
Ignacio LOPEZ	400,00
M ^{me} Jos. RONSANO	30,00
	930,00

DIVERS	
Luis GENILLOU MARTINREY	30,00
Total général	5.560,00

El pueblo mártir de las SS

Se dijo que encontraron un importante arsenal de armas en un garaje del pueblo. Que dos oficiales nazis habían sido asesinados a pocos kilómetros de allí unos días antes. Que unos lugareños habían disparado a los SS a su llegada a este pueblo. Una sarta de argumentos vagos que tuvo que esperar hasta 1983, fecha del segundo proceso celebrado en relación con la matanza, para ser desenmascarados.

«En tiempos de guerra se opera con todo el rigor y todos los medios», declaró sin titubeos el teniente alemán Barth en el juicio que contra él se celebró en Berlín Este. El inculpado había vivido con su identidad, sin molestarse por un cambio que le ocultara, de su pasado, en su pueblo natal, en la antigua República democrática alemana, hasta que fue hallado en 1981 y puesto a disposición de la justicia, ya anciano. Y él lo explicó todo: ningún arsenal fue hallado en Oradour; tampoco guerrilleros de la Resistencia; ni siquiera fue un error. Las órdenes habían sido dadas por el comandante Dickman: «Destruir la localidad y sus habitantes», incluidos mujeres y niños. La justificación: medidas de intimidación.

¿Que fue de todos los responsables de la matanza? El autor directo de la orden, el comandante Dickman, había muerto en Normandía. El capitán Kahn había desaparecido en Suecia. De los sesenta y cinco

identificados, sólo veinte y uno estuvieron presentes en el primer proceso, celebrado en 1953, después de nueve años de instrucción. Catorce eran Alsacianos y sólo siete Alemanes. Ningún oficial. Uno de los Alemanes y el Francés voluntario fueron condenados a muerte y ejecutados. Los trece reclutas alsacianos fueron condenados a penas menores y, más tarde, amnistiados en nombre de la unidad de Francia. Los otros seis Alemanes también quedaron libres al haber cumplido sus penas antes del juicio. Y en 1983, después de treinta y siete años de impunidad, el teniente Barth fue condenado a cadena perpetua.

Hoy, un paseo por el pueblo indica, por ejemplo, dónde estaba la peluquería de M. Valentín, la tienda de lanas de F. Leblanc, los graneros, la iglesia, la correduría de seguros. Todos los establecimientos de un pueblo vivo desfilan a un lado y otro de la calle principal, con su ruina intacta, sus negruras conservadas, sus hierros retorcidos para memoria del mundo. Pero, según se avanza por las calles y ruinas del pueblo, sólo los carteles recuerdan la vida interrumpida.

«RACIALMENTE PUROS»

¿Casualidad o tétrica celebración de un cumpleaños? Cualquiera de las dos opciones es brutal. El 10 de junio de 1942, años antes de la matanza de Oadour-sur-

Glane, las tropas alemanas perpetraron una acción semejante en un pequeño pueblo minero de la Bohemia central.

Los Alemanes desarrollaban una campaña de castigo contra los combatientes clandestinos checos tras el asesinato del número dos de las SS Reinhard Heydrich, El Verdugo. El 9 de junio, cinco días después de la muerte de Heydrich por heridas de bomba, las SS tomaron el pueblo de Lidice y rodearon a todos sus habitantes. Al día siguiente, dispararon a sangre fría hasta matar a los ciento setenta y dos hombres del pueblo y enviaron a las mujeres al campo de concentración de Ravensbruck. Siete de ellas murieron por disparos mientras intentaban huir, cuarenta y nueve murieron en el campo y tres «desaparecieron».

Los noventa niños atrapados, excepto uno muerto mientras intentaba huir, fueron analizados y dictaminados «racialmente puros». Por ello, se les llevó a Alemania, donde fueron adoptados con nuevos nombres y criados como Alemanes.

Completadas la matanza y las deportaciones, las tropas alemanas de las SS quemaron Lidice, dinamitaron lo que quedaba en pie y nivelaron los escombros. Hoy, un museo, un monumento y un jardín de rosas marca el lugar donde un día estuvo el horror.

V. VICUÑA.

CAMPOS DE BATALLA

Los Belgas han tenido el buen gusto de conservar intacto el campo de batalla donde trescientos mil hombres se acuchillaron concienzudamente de modo que hoy es posible visitarlo. Donde Hougomont hacia el asalto de las alturas de la Haie-Sainte, y seguirlo después en su terrible retirada por la misma carretera de Quatre-Bras y Charleroi perseguido por la caballería inglesa y los húsares prusianos que, exasperados por la carnicería, negaban cuartel y no hacían prisioneros.

Con frecuencia visitando museos y placas conmemorativas repartidas por los campos de batalla, encontramos grupos de colegiales franceses, belgas, alemanes e ingleses a quienes sus profesores explican sobre el terreno las circunstancias de la última batalla del emperador.

Y no es el único lugar. En Normandía, Poitiers, Solferino, Crecy, Verdún, las Termopilas y muchos otros sitios marcados en los atlas históricos se ven grupos de estudiantes cuya formación y planes de estudio incluyen, también, este tipo de visitas.

En España, hay muy poco de esto; sin embargo hay lugares en su geografía como Calatañazor, Sagradas, Los Arapiles o el cabo Trafalgar, Las Navas de Tolosa, Belchite, El Jarama, apenas conserva referencias locales de estos acontecimientos. Uno pasa por los desfiladeros a cuyo pie se abre Bailén, por ejemplo, y no encuentra constancia de que, en ese mismo lugar, veinte mil soldados imperiales muertos de sed y acosados por partidas de guerrilleros se rindieron a las tropas españolas cuando Napoleón era amo de Europa.

Quizá se deba al pseudopatriotismo uso que de tales asuntos se ha hecho siempre aquí para tapar los agujeros de la alfombra; pero lo cierto es que España parece avergonzarse de sus campos de batalla.

Un campo de batalla sólo es el lugar donde rodaron los dados que utiliza la Historia. Un campo de batalla es la barbarie y la sangre y la locura; pero también la abnegación, el coraje y todo aquello de que es capaz el contradictorio corazón humano.

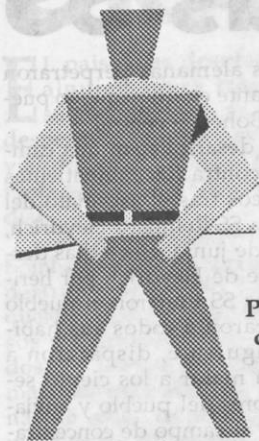
Si olvidamos la demagogia patriota y ultra nacionalista que manipula hasta la sangre honrada de los muertos, y también la otra demagogia estúpida que se niega a aceptar los ángulos de sombra que existen en la Historia, como por ejemplo el silencio del papel histórico jugado por los guerrilleros en la Segunda Guerra mundial, en la condición del hombre, un campo de batalla puede convertirse en una extraordinaria escuela de lucidez, de solidaridad y de tolerancia.

El monumento erigido en Prayols a los guerrilleros españoles caídos en combate por la libertad me parece de perlas que jóvenes en edad de formarse revivan lo que otros jóvenes tuvieron que afrontar; juguetes de los poderosos, de las banderas y de las fanfarrias, o peleando honrosamente como los guerrilleros con mucha fe o una idea. Que aprendan lo que otros dejaron de bueno y de malo, y a menudo de ambas cosas a la vez.

Que pisen los inmensos cementerios que hay al final de los caminos alegremente abiertos por bocazas y miserables dispuestos a abrir la caja de Pandora en su propio beneficio mientras se llenan el morro con palabras como patria, nación, lengua, raza, dios o rey. Pero también que aprendan que los estados y las naciones y el ser humano se han hecho con lucha y con sangre. Que el acontecer de los siglos y sus sobresaltos desataron unos lazos y anudaron otros. Que no somos islas ni pueblos extraños, sino gente cuyos abuelos y bisabuelos, compartieron sueños, miedos, amores y batallas; acuchillándose unas veces sin piedad y enamorándose otras de lado a lado del río que algunos pretendían consagrar frontera. Y que toda esa terrible y maravillosa saga de semen y sangre nacimos siendo lo que somos, fruto de una Historia de la que a veces debemos horrorizarnos y otras sentirnos orgullosos. Pero que es la nuestra.

La visita a los lugares de batallas puede ser mala, o puede ser buena. Depende de quien te guíe y te explique sobre ellas.

Julio ORIA.



B.D.I.C

L'instant du souvenir

SIMPLE et émouvante, cette journée du souvenir du 9 juin à Prayols. C'était la cérémonie annuelle de la Confédération de guérilleros pour rendre hommage à leurs camarades disparus. Là, ils étaient tous réunis, les guérilleros de la 3^e Brigade de l'Ariège et ceux des Pyrénées-Orientales, de la Haute-Garonne et du Tarn-et-Garonne.

Cérémonie intime où notre président national José-Antonio Alonso, dans la belle allocution que nous reproduisons ci-après, rendait un bel hommage aux guérilleros

tombés en pleine jeunesse pour défendre la liberté et combattre le fascisme franquiste et le nazisme.

Cérémonie intime qui se déroula en deux temps: à Prayols, devant le monument national, puis à Foix, au cimetière, où furent honorés, devant la stèle sacrée, les compagnons de lutte tombés au champ d'honneur. Une allocution de haute élévation de pensée était prononcée par le président de la section des Pyrénées-Orientales, notre camarade Vicente Arbiol, puis l'on fleurissait la stèle, l'on observait une minute de silence, tout comme on l'avait fait à Prayols.

J. D.

Le discours du président José-Antonio ALONSO

Chers camarades et amis,

Tout d'abord, je tiens à remercier tous les représentants des associations d'anciens combattants qui ont bien voulu s'associer à notre cérémonie du souvenir et à tous nos amis français qui sont parmi nous. Merci à tous de votre fidélité.

Je salue aussi tout particulièrement M. le maire de Prayols et ses conseillers municipaux pour les soins qu'ils accordent à notre monument et pour l'intérêt et la sympathie qu'ils nous ont toujours témoignés.

Nous voici réunis une fois de plus pour rendre un hommage posthume à tous nos camarades sans distinction, tombés dans les combats pour la libération de la France et pour la liberté.

Tous ces héros, dont un grand nombre sont restés anonymes, sont tombés dans l'ultime combat, combat qu'ils avaient commencé dans notre pays et qu'ils ont continué en France, particulièrement en ce même lieu, contre le même ennemi, le nazisme.

Ils sont tombés dans la fleur de l'âge et au moment où ils allaient cueillir les fruits de leur sacrifice, les fruits de la victoire.

Ils sont tombés en héros, face à l'ennemi, avec dignité et courage.

Je crois de mon devoir de rappeler que, quand nous étions dans le maquis, lorsque nous nous battions contre les forces d'oppression, nous étions des GUÉRILLEROS ESPAGNOLS; il n'y avait pas de régionalisme dans nos rangs. Si aujourd'hui, dans notre pays, il y a des revendications d'autonomie régionales, cela concerne les autorités espagnoles. Mais nous ne tolérerons pas qu'une quelconque région espagnole, fût-elle catalane, cherche à s'approprier le monopole de notre monument. Notre drapeau, c'est le républicain, mais par respect des institutions, dans nos cérémonies, nous nous servons du drapeau français, qui est aussi le nôtre, avec une petite cravate très discrète du drapeau républicain. Cela ne dérange personne,

et nous respectons les règles de la démocratie.

Comme vous pouvez le constater, nous sommes chaque fois moins nombreux. Le temps poursuit sa marche inexorable sans tenir compte des dégâts qu'il occasionne, et des amis que nous aimons nous abandonnent en cours de route. A tous ces amis disparus, à tous ceux que la maladie a cloués dans leur lit et a empêché d'être parmi nous aujourd'hui, je dédie une pensée d'affection et d'amitié et leur souhaite un bon rétablissement.

Que de chemin parcouru depuis notre arrivée dans ce merveilleux pays qu'est la France! Quand, en 1939, nous sommes arrivés, chassés de notre pays par le fascisme italien et le nazisme allemand, et avec la complicité des pays dits démocratiques, nous étions loin de penser que de ce demi-million de femmes, enfants, vieillards, civils et militaires allait sortir, deux ans plus tard, une armée de l'ombre, une armée sans uniforme, mais avec un savoir-faire (de la guerre) qui, avec le temps, allait se transformer en cauchemar pour l'ennemi. Oui, nous nous retrouvons une fois de plus face à face avec le nazisme.

Lors de l'invasion de la France, nous n'avons pas hésité un seul instant à prendre les armes. Nous savions que les humiliations et le mépris que nous avions subis lors de notre arrivée incombaient au gouvernement de l'époque et non au peuple français qui, lui, n'a jamais cessé de nous montrer sa solidarité et de nous apporter son aide.

La conclusion de cette lutte, nous la connaissons: l'anéantissement de la bête humaine dans toute l'Europe et, en ce qui concerne ce département et en ce lieu-même, avec la victoire, nous, les guérilleros espagnols, avons connu la joie d'avoir eu à genoux devant nous ceux qui se prenaient pour la race des seigneurs.

Dans cette lutte pour la liberté, ils avaient, nous avions comme point de

mire l'Espagne, et bien que l'attente fût plus longue que nous l'aurions souhaité, notre espoir finit par se réaliser.

Dans la tolérance et la paix, l'Espagne a retrouvé la démocratie. Mais malgré tous les acquis sociaux que, durant treize ans, les forces de progrès ont apporté à notre peuple et qui ont fait l'admiration du monde entier, aux dernières élections, notre peuple a choisi pour le gouverner les hommes du passé. Il a choisi des résidus du franquisme; je dirai que certains, et non des moindres, sont des descendants de ministres franquistes. Il y a même un président de région qui fut ministre de l'Intérieur de Franco. Pouvons-nous en déduire que l'Histoire se répète et qu'elle se refait à l'envers?

Le sacrifice de nos morts ne méritait pas une telle ingratitude. Mais ne perdons pas l'espoir, restons vigilants et essayons d'employer les faibles forces qui nous restent, avec les moyens à notre portée, pour faire face aux forces réactionnaires.

Les camarades que nous honorons aujourd'hui sont tombés sur tous les fronts, dans les rangs des armées alliées et dans la lutte que la Résistance mena dans toute la France. Ils ont offert leur jeunesse et leur vie et ils ont contribué, avec leur sacrifice, à nous faire jouir de la liberté et du bonheur que nous connaissons aujourd'hui.

Restons-leur fidèles et n'oublions pas. Merci de votre attention.

Page ci-contre

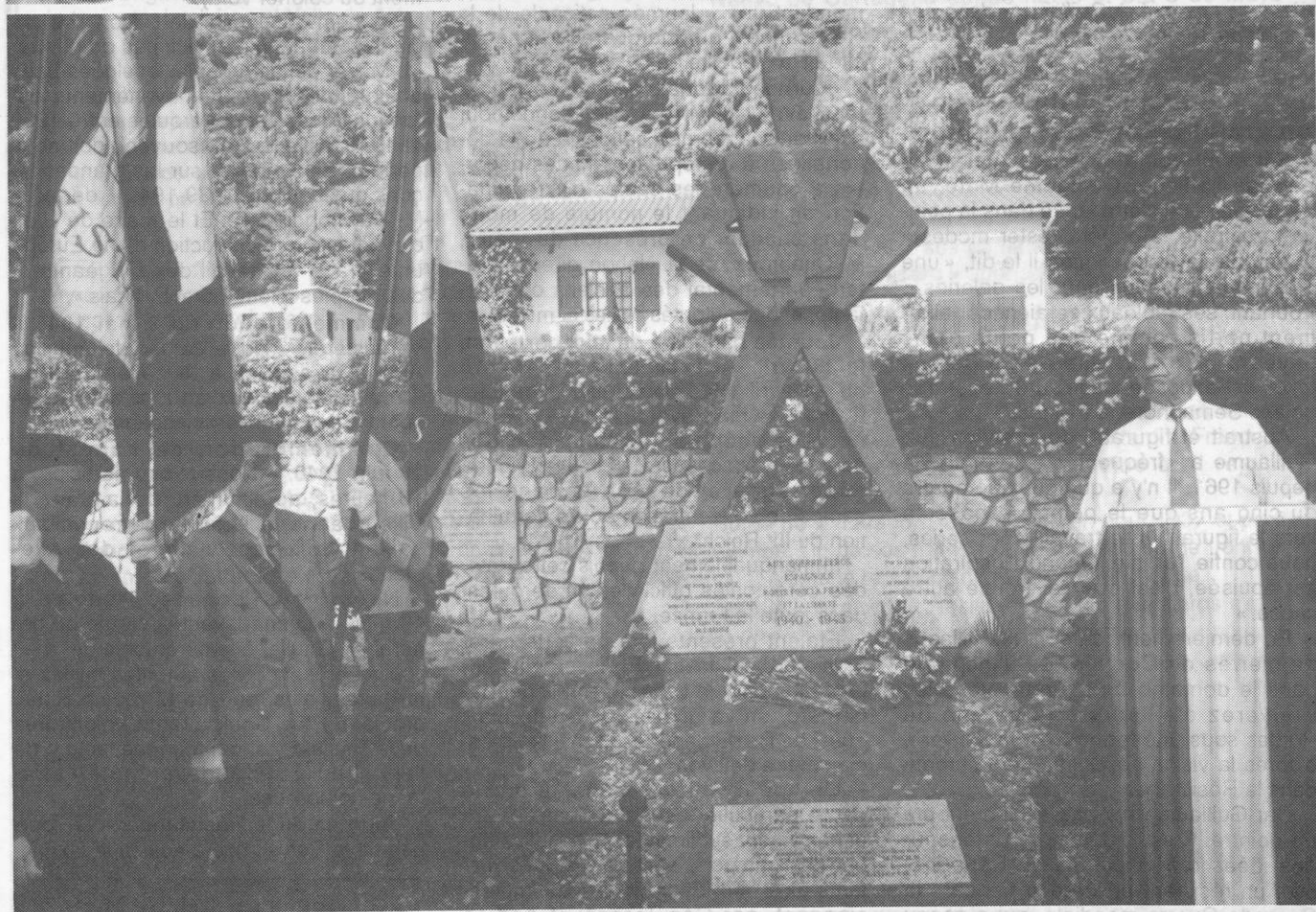
LES CÉRÉMONIES EN IMAGES

Photo du haut:

A Prayols, pendant l'allocution du président ALONSO.

Photo du bas:

L'hommage au cimetière de Foix.



INFORMATIONS DÉPARTEMENTALES

HAUTE-GARONNE

Partout présents...

Le drapeau de la Confédération de guérilleros a été présent lors des cérémonies commémoratives de la fête du 14-Juillet, ainsi qu'aux autres cérémonies auxquelles l'Union de guérilleros de la Haute-Garonne a été invitée.

PYRÉNÉES-ORIENTALES

Les guérilleros de la Confédération en action

Notre ami Guillermo Maté, trésorier départemental, coordinateur association-consulat, membre du conseil d'administration de la Confédération, s'est signalé une fois de plus, au cours de l'été, en exposant dans la capitale du Conflent sa collection de peintures. Art dont il maîtrise la technique avec un talent incontestable.

Nous tenons à rappeler qu'un de ses premiers tableaux, peint dans notre département, fut offert par l'artiste à la mairie de Prayols, cité des Guérilleros, où tous nos amis peuvent l'admirer lors de leurs visites d'hommage à nos morts au monument sculpté par M.-P. Valiente.

Vous pourrez lire ci-dessous l'article que « L'Indépendant », sous la signature de Sylvie Casanovas, experte en la matière, a consacré à Guillermo, dans son édition du 18 août dernier.

F. PRADAS.

Guillaume Maté : un grand peintre à Sémaphore

S'il avait voulu, son nom serait en haut de l'affiche. Guillaume Maté, un des premiers à s'être lancé dans la peinture abstraite, a préféré rester modeste et ne pas devenir, comme il le dit, « une machine à tableaux pour les galeries ». Pourtant, ses tableaux seraient certainement partis comme des petits pains payés à prix d'or. Une partie de ses toiles est exposée jusqu'au 31 août à la galerie Sémaphore, à Prades.

Abstrait et figuratif, deux styles que Guillaume a « fréquentés » dans sa vie depuis 1961. Il n'y a que quelques quatre ou cinq ans que le peintre a basculé vers le figuratif. « Je travaille par séries, nous confie l'artiste. Quand l'inspiration est épuisée, c'est que j'ai trouvé autre chose. »

Et, dernièrement, ce sont les villages de pierres du Conflent qui l'inspirent dans le domaine du figuratif. Vous les trouverez d'ailleurs à la galerie de Prades sous une forme très particulière, d'après la vision de Guima, son surnom dans la Résistance.

Car Guillaume n'a pas seulement été un peintre. C'est d'abord un défenseur des idées républicaines en Espagne, puis un résistant en France pendant la Seconde Guerre mondiale, qui a connu

les camps de concentration d'Argelès-sur-Mer. Et c'est aussi un ingénieur du bâtiment. Sa profession explique peut-être sa façon géométrique de représenter les choses même symboliques. « J'ai un sens très poussé vers la peinture géométrique. Mais je suis toujours inspiré par ce que je vois. » Et du haut de ses quatre-vingts printemps, Guima a vu beaucoup de choses, guerre d'Algérie y compris.

C'est toutes ces choses qu'il va étaler bientôt sur papier pour en faire ses mémoires. Ses amis attendent la sortie de son livre avec impatience depuis un petit moment. Mais sortira-t-il avant cela sa série de tableaux sur un thème qui l'a marqué : les camps de concentration d'Argelès ?

Sylvie Casanovas.

RHÔNE

Activités départementales

Le président Elías Díaz, accompagné de Fernande Foro, ont assisté à toutes les cérémonies.

Assemblée générale de l'A.N.A.C.R.

— Nous avons été invités par l'A.N.A.C.R., le 20 avril, à 17 h 30, pour la clôture de l'assemblée générale. Une des motions concerne l'objectif commun de maintenir l'héritage de la Résistance.

Ils restent attachés aux dates du souvenir et à ses commémorations. Ils demandent une « Journée nationale de la Résistance » qui marquerait la spécificité et la globalité de la Résistance.

Journée nationale de la déportation, le 27 avril.

— Invités à Villeurbanne pour assister à la journée nationale de la déportation où un représentant des déportés a énuméré les camps d'extermination en indiquant le nombre de morts dans chacun, en présence du maire, M. Chabroux ; de M. Nahon, directeur interdépartemental des anciens combattants, et des autorités civiles et militaires.

Journée nationale de la déportation, le 28 avril.

— Depuis la loi n° 5454415 du 14 avril 1945, le dernier dimanche d'avril — ce mois ayant été, en 1945, celui de la libération de la plupart des camps — est consacré au souvenir de la déportation et des morts dans les camps de concentration ou d'extermination du III^e Reich.

Immanquablement depuis cette date, des cérémonies officielles se déroulent dans toute la France.

Étaient présents lors de cette cérémonie : MM. Christian Philip, premier adjoint au maire de Lyon ; Jean-Michel Dubernard, en sa qualité de député mais aussi de fils de déporté ; Michel Noir, ancien maire de Lyon.

Un appel vibrant, magnifié par le cadre particulier de Saint-Bonaventure et carrément sublimé par le terrible « appel des camps », était lu quelques instants plus tard, dans un silence impressionnant, par Géo Tassani et Andrée

Rivière qui donna le nombre de morts par camp, sans parler de tous ceux qui moururent sur les routes de l'extermination, ou fusillés, ou décédés depuis leur retour des ces centres de « mort lente ».

Journée nationale du souvenir à Bron. — Ce dernier dimanche d'avril a été, à Bron comme ailleurs, la journée nationale du souvenir des déportés.

Il y a quelque cinquante-et-un ans, les forces qui venaient de vaincre l'Allemagne nazie — les Américains, les Anglais, les Soviétiques et les Français — ouvraient les portes des camps de concentration.

Le président Zapana a lu le message commun des associations d'anciens déportés pour demander aux survivants de rester solidaires et de porter témoignage sans haine mais sans oublier. Le maire de Bron, M. Jean-Jack Queyranne, a rappelé la révolte de tout un peuple devant cette tragédie qui nous endeuille depuis cinquante ans, avant de s'élever avec force contre les écrits de Roger Garaudy qui remet en cause le nombre de victimes de ce carnage.

Commémoration du 8 mai 1945 à Lyon.

— Comme à l'accoutumée, les autorités militaires et les élus du département se sont retrouvés place Bellecour à l'occasion de la commémoration de la victoire du 8 mai 1945.

Après un dépôt de gerbes, l'ensemble des troupes défilait, sous le commandement du colonel Volay.

Au nom du Comité de liaison des anciens combattants et victimes de guerre, M. Mayer devait rappeler quelques-unes des grandes lignes des événements historiques qui se sont déroulés entre 1939 et 1945. « Ce jour du souvenir doit nous permettre de méditer sur les grandes leçons du conflit de 1939-1945 », déclarait M. Raymond Barre. Et le maire de Lyon d'évoquer « la construction d'une Europe unie grâce au travail des dirigeants et des peuples allemand et français ».

Commémoration du 8 mai 1945 à Vénissieux.

— Notre camarade Aquilino Asenjo a assisté à la cérémonie du 8 mai à Vénissieux en tant que représentant des guérilleros espagnols.

Commémoration de l'appel du 18 juin 1940.

— Nous avons participé, à 16 heures, au cimetière de la Doua, à Villeurbanne, à l'hommage rendu aux soixante-dix-sept victimes des Allemands.

Nous nous sommes rendus à 18 h 30, à Lyon, devant la statue du général de Gaulle, à la cérémonie qui a eu lieu en présence des autorités civiles et militaires, ainsi que de M^{re} Louis Rigal, président des Combattants volontaires de la Résistance, qui a donné lecture de l'appel du général devant une assistance nombreuse.

Journée de la Résistance. — La journée de la Résistance a eu lieu le 23 juin,

INFORMATIONS DÉPARTEMENTALES

journée qui se réalise le dimanche le plus proche de la journée anniversaire de l'arrestation de Jean Moulin.

Les quatre-vingt-trois monuments ont été fleuris par les onze équipes qui ont sillonné tout le département du Rhône.

La cérémonie finale a eu lieu au Veilleur de pierre, place Bellecour, devant les représentants des associations d'anciens combattants.

Cérémonie du 13 juillet. – Cérémonie en l'honneur de la République, défilé mi-

litaire devant les représentants militaires et civils ainsi que d'une soixantaine de porte-drapeaux.

ARIÈGE

Christian Bernadac sur le terrain pour « La Tondue »

Le grand reporter Christian Bernadac n'oublie pas qu'il est avant tout journa-

liste. Il n'hésite donc pas à aller sur le terrain. En Ariège, direz-vous, pour lui c'est un plaisir.

Il a écrit à Tarascon les premières pages de son nouveau roman (sorti à la rentrée): « La Tondue ».

Un épisode sera consacré à la bataille de Prayols et à M^{me} Ríos, veuve d'un héros des guérilleros. D'où la présence de Christian Bernadac, aux côtés des héros de la 3^e Brigade de guérilleros, à la cérémonie de Prayols 96.

Necrológicas

Gregorio GARCÍA

El día 15 de junio falleció en Alès (Gard), a los 85 años de edad, nuestro camarada Gregorio García, viejo luchador republicano, nacido en Osbornó (Palencia), pero su vida de defensor de los ideales de libertad la desarrolló en Asturias, tierra ejemplo de luchas por la democracia.

Voluntario desde los primeros días en las filas del ejército de la República, luchó con el grado de sergente de artillería en los frentes del Norte y, más tarde, en los de Aragón y Cataluña. Era herido de guerra.

Como todos los republicanos, sufrió en el exilio los campos de concentración y los sinsabores de la derrota.

Trabajando en las minas de carbón en el Gard, a la llegada de los Alemanes en Nîmes, el 11 de noviembre del 1942, se pasó al servicio de la Resistencia y se incorporó a la 21^a Brigada de guerrilleros del Gard, obteniendo el grado de teniente. Luchó en el Valle de Arán con los guerrilleros en octubre del 1944 y, al final de estas operaciones, fue desmovilizado en marzo del 1945.

Hombre íntegro y de nobles ideales, Gregorio ha sido siempre un ejemplo para sus camaradas.

El presidente Alonso y el conjunto de la Confederación de guerrilleros expresan a la familia de Gregorio García su más sentido pésame.

Isidoro LÓPEZ

El 24 de junio falleció en Saint-Laurent-de-la-Salanque (Pyrénées-Orientales) donde residía Isidoro López, capitán de carabineros del ejército popular y responsable de enlace y comunicaciones en guerrilleros españoles durante la ocupación nazi.

Causas inoportunas e inesperadas, agravadas con las enfermedades de los dirigentes departamentales, les impidieron de asistir al óbito de nuestro amigo como es norma en nuestra asociación y quieren decir aquí a la familia de Isidoro y a sus parientes y amigos lo que hubiésemos dicho en el cementerio en la ceremonia del despedido.

Suboficial en la 3^a Brigada mixta de carabineros, destinado en « caballerizas » por su talento y bravura, fue ascendido a teniente en el frente de Madrid donde tomó el mando de la Compañía de ametralladoras.

Subió en Teruel donde tomó parte en las dos grandes batallas. Era herido de guerra y mutilado civil de una pierna. Se desplazaba en un cochecito motorizado recorriendo largas distancias para ir a ver a su Yvo que explotaba una panadería en el Barcarés.

López quería a la Confederación. Dentro de las posibilidades de sus medios económicos la ayudaba tanto como podía. Y mientras su estado físico se lo permitió acudía a todos los comicios de antiguos combatientes ende los que se celebraron en España.

Ofreceamos a su familia nuestra simpatía y nuestra amistad.

Emiliano PARRA

El día 28 de agosto falleció en Pamiers (Ariège) Emiliano Parra. Activo luchador en las filas de la división « del Campesino » del ejército de la República llegó a obtener el grado de sargento a título de recompensa militar.

En Francia y siguiendo sus principios se incorporó a la 3^a Brigada de guerrilleros españoles del Ariège y participó a todos los combates de Foix.

La Confederación y los guerrilleros del Ariège presentan a sus familiares su sincero pésame.

Andrés Hernandez GARCÍA

Nativo de Cartagena donde nació el día 8 de mayo de 1908, ha fallecido en Laroque-d'Olmes (Ariège), el día 6 de septiembre.

Miembro del maquis de Chalabre (Aude) participó a las operaciones del maquis de Picassel (Aude).

Incorporado a la 3^a Brigada de guerrilleros fue herido en los días de la liberación del Ariège, en la batalla de Rimont, lo que no le impidió participar en las operaciones del Valle de Arán.

La Confederación y sus camaradas del Ariège presentan a su familia su sincero y apenado pésame.

Melitón BUSTAMANTE

Les obsèques civiles de notre camarade Melitón Bustamante ont eu lieu le 22 juin.

Né à Cestril (Granada) en 1916, Melitón suit en exil sa famille qui se fixe en 1920 à Pamiers. Habitant la France, il est volontaire dans l'armée républicaine qu'il rejoint dès 1936.

Sur le front d'Aragon, il est blessé en août 1937 et perd une jambe. Un de ses frères tombe en 1938 sur le front de Teruel. La défaite républicaine le ramène en Ariège.

En 1942, il rejoint la Résistance et les guérilleros espagnols de l'Ariège, faisant partie de sa direction sans pouvoir prendre part aux combats du fait de son infirmité. Dans les combats de Roquefixade, en août 1944, il perd un autre frère.

Melitón a œuvré toujours pour la démocratie et la liberté; sa vie est un exemple pour nous tous.

La Confédération nationale et l'Union départementale de l'Ariège présentent à la famille Bustamante leurs très sincères condoléances et le témoignage de leur profonde sympathie.

un punto de Historia

El día 10 de julio del 1953, el mundo entero aprende estupefacto, suspenso y sin saber que pensar, tan increíble como inopinada información, divulgada por la agencia de prensa soviética Tass: Beria a sido arrestado.

El comunicado, confirmado oficialmente horas más tarde, menciona sin otras precisiones la «desgracia política» que condena a muerte una vez destituido, sin recurso ni perdón posible, de todos cargos de responsabilidad que acumula y ostenta en su poder el hasta entonces camarada, héroe de la Unión soviética, Laurent Paulovich Beria, mariscal honorario del ejército rojo, ministro del Interior, jefe supremo de los servicios secretos y policía de estado, nombrado primer vicepresidente del gobierno de la URSS, junto con los camaradas Molotov, Malenkov y Bulganine, triunvirato constituido, una vez conocida la desaparición del regretado camarada Stalin, muerto «oficialmente» el día 5 de marzo del 1953.

La television, la radio, la prensa del mundo entero no tarda en hacer eco de tan sensacional noticia: Beria, el camarada Beria ha sido detenido, increíble verdad y por causa, el parte que relata esta vez con más detalle informativo la destitución y detención que dan a conocer los dirigentes del Kremlin, es oficial. Stalin desaparecido, la lucha por el poder enfrenta a los más «duros». Beria sabedor del complot que se trama contra el en particular y ante la imposibilidad de interponerse huye de la Unión soviética, esta es una de tantas versiones que corren mundo adelante. Esto quiere decir si la dicha información se avera verdad que «Beria no fue nunca detenido, ni procesado en ese entonces por las autoridades soviéticas, solamente quedo destituido de los numerosos cargos que ostentaba cuando se advierte su desaparición».

No han olvidado

El 19 de agosto de 1944, la 3ª Brigada de guerrilleros españoles, tras cuatro horas de duros combates contra la guarnición alemana, liberaba la ciudad de Foix, capital del departamento.

Invitado por el Sr. alcalde de esta ciudad, José Antonio Alonso (comandante Robert), asistió el 19 de agosto pasado, acompañado de una delegación de la 3ª Brigada y el abanderado de la Confederación, a la conmemoración del 52º aniversario de la liberación de la ciudad condal.

Los años han pasado y la población del Ariège recuerda con cariño el papel que jugaron sus liberadores españoles.

En nuestra foto, José Antonio Alonso ante el monumento de la Resistencia donde deposito una corona de flores en nombre de la 3ª Brigada.

No, el Ariège no ha olvidado.



Beria y los prisioneros de la División Azul

B.D.I.C.

«De haber sido detenido, habría seguido un proceso que le hubiera llevado directamente al patíbulo, sin otra consideración; el no haber sido ejecutado significa que no lo han detenido y si no le han detenido es porque ha huido y no lo han encontrado.» Estas son razones y rumores que corren extraoficiales; de la

Notas recogidas por Fortunato HERNANDO.

Unión soviética nada filtra. Pero volviendo a comunicados y escritos que se interesan al «caso» Beria, la prensa internacional como española ponen en conocimiento de sus lectores cual ha sido la extraordinaria «aventura» que a vivido el condenado de antemano hasta su captura y ejecución. El recito que se da es el siguiente.

CORRIENTE el mes de septiembre, en California, un periódico local titulado «San Diego Unión» publica, «a título de rumor», que Laurent P. Beria había logrado huir de la URSS y se encaminaba hacia un país «de la Europa meridional» y que este país «no podía ser otro que España». España es la sola nación en Europa que no mantiene, en la época, relaciones diplomáticas con la URSS, ventaja es esta que le favoriza, puesto que nada ni nadie puede obligar a los dirigentes españoles entregar al «camarada» Beria a los Soviéticos que le buscan.

Estas informaciones, verdaderas o falsas, son recogidas por la agencia de prensa española Efe y publicadas en todos los periódicos de la península, el 22 de septiembre. La dicha agencia Efe añade, haciendo referencia a la United Press, que Beria fue depuesto y oficial-

mente maldecido y condenado por el So-viet supremo.

Se cree saber, afirman los informadores, que a partir de entonces, Beria, escondido en las montañas de su nativa Georgia, en el Caucaso, envía un mensajero en busca de contacto con los servicios secretos y financieros norteamericanos en Mexico. Estos se brindan para financiar y facilitar la fuga... Pero America esta lejos, ningún avión ni submarino pueden hacer el trayecto sin escala de Rusia ni países lindantes. Piensan en España y en ella le esperan...

LEGADO el día en que todo esta dispuesto y bien tramado, Beria abandona los montes del Caucaso y transita por tierras de Palestina (Iran), nación en la cual ocurren extraños sucesos (bueno aunque esto pertenece a otra historia, siempre es interesante conocer lo ocurrido). En la embajada soviética de Teheran suceden cosas que terminan con el suicido o asesinato del embajador Anatoli Laurentief, hombre leal a los nuevos dirigentes rusos, muerte que coincide con el paso de Beria en pos del exilio, que le puede librar del pelotón de ejecución al cual ha sido condenado. De su escondrijo Persa, el fugitivo es trasladado a España en avión especial, pilotado por aviadores rusos que habían intervenido en la guerra civil al lado de los republicanos y eran conocedores del terreno que tenían que sobrevolar en la zona meridional de la Mancha. Agentes de la CIA y el FBI complicés y protectores le esperan, su misión consiste en proteger y embarcar al fugitivo en uno de tantos submarinos norteamericanos fondeados en aguas de la Costa del Sol.

PERO los Americanos llegaron tarde a lugar de recepción. La policía española llevo antes y aquí empieza lo más rocamboloso de la «aventura». España, sorda a peticiones y recompensas que prometen los servicios secretos americanos, no tarda en entablar conversaciones «top secretas» con los Soviéticos haciendoles saber que Beria esta bien guardado en España. A partir de entonces se entablan negociaciones de otro orden que concluyen con la entrega de Beria a los dirigentes soviéticos en canje de los prisioneros españoles de la División Azul internados en campos de concentración sitios en Siberia.

Una vez en poder de los Rusos, el «camarada» Beria sera ejecutado, el 23 de diciembre del 1953. Así reza escrito en la prensa del mundo entero, oficialmente informada por un comunicado de la agencia Tass. El «caso» Beria concluye con el retorno en España de los prisioneros de la División Azul, embarcados en el «Semiramis» un día del mes de marzo del 1954 en el puerto turco de Estambul.

Bueno, este es un resumen de tantos que relatan el caso Beria, otros son más increíbles...



Sculpteur : Manuel PEREZ VALIENTE

MONUMENT DU SOUVENIR DE

PRAYOLS

Organe de la Confédération nationale
de Guérilleros et Résistants Espagnols F.F.I.

4^e trimestre 1996

I.S.S.N.: 0990-82-42

3,00 F - N° 30

1, impasse des Hérons - 31400 TOULOUSE

Directeur: E. VALLS

J.O. n° 134 du 8-6-1984

Rédacteur: A. GARCIA



ASTURIAS 1934 VALLE DE ARÁN 1944

LA combinación de circunstancias que no se pueden prever ni evitar y cuya causa se ignora han hecho que la fecha del 6 de octubre 1996, día en que hemos celebrado la ceremonia de Las Bordas, conmemorando con diez días de anticipación el comienzo, en 1944, de las operaciones del Valle de Arán, nos recuerde aquel mes de octubre de 1934 por la similitud que ambas representan.

Una, 6 de octubre de 1934, es una fecha memorable para los republicanos españoles. Fue el día en el que comenzó una lucha entre los obreros y campesinos de la España profunda y los representantes del orden represivo que, de una manera sangrienta, habían cometido tan horribles crímenes contra el pueblo español, tales lo sucedido en Castilblanco, Casas Viejas, en el Valle del Llobregat y en otros muchos lugares.

Las elecciones legislativas del 19 de noviembre de 1933 que siguieron la disolución de las Cortes pronunciadas el día 9 de octubre por Niceto Alcalá Zamora, Presidente de la República, habían dado la victoria a la derecha española que no estaba ni preparada ni deseosa de aceptar las reglas de la democracia parlamentaria y que, siguiendo sus principios seculares, negaron inmediatamente a los trabajadores y a los campesinos las pocas ventajas sociales que estos habían obtenido con el advenimiento de la República.

Esta situación de atropello moral dió lugar a una reacción de la clase obrera española que se concretó con la huelga general proclamada a principios del mes de octubre 1934 pero que desgraciadamente mal preparada y mal comprendida por la clase trabajadora no doy los resultados que la mayor parte de los dirigentes sindicales tenían previsto y que tuvieron sobre todo un error de apreciación sobre

la verdadera participación del resto de la nación al movimiento revolucionario. Verdad es que esta clase trabajadora, y especialmente los campesinos duramente agotados por las huelgas del verano del 34, no tuvieron ni los medios ni la fuerza para tomar el relevo que hubiera permitido a los sublevados del Norte de abrir las pinzas represivas que acababan con ellos.

Y así comenzó la trágica lucha del pueblo asturiano, ejemplo de abnegación y sacrificio y que, después de diez

➤ Suite en page 2

**La Confédération
nationale
de guérilleros
et résistants
espagnols F.F.I.
adresse ses vœux
de santé
et prospérité**

- A tous les anciens guérilleros et résistants et à leurs familles;
- A leurs malades et handicapés;
- A toutes les veuves;
- Aux amies et amis qui nous soutiennent;
- Aux camarades résistants français.

1
9
9
7

60P 16353

Nîmes: HOMMAGE AUX

Le dimanche 29 septembre a eu lieu à Nîmes l'inauguration, place Montcalm, d'une plaque commémorative en hommage aux « Combattants républicains espagnols ». Le président de la section du Gard et le président de la section de l'Hérault de la Confédération, nos camarades Antolin Fernandez et Enrique Escoms, étaient présents à la cérémonie, accompagnés de nombreux guérilleros; participaient également à cette cérémonie de nombreux membres de la colonie espagnole du Gard.

L'initiative de cette manifestation revenait au comité d'hommage aux républicains espagnols, présidé par M. Elie Rubio.

Cette pose de plaque commémorative avait suscité une polémique à la dernière réunion du conseil municipal de Nîmes, des élus de l'opposition contestant l'opportunité d'un tel hommage.

Aussi M. Rubio remettait-il les choses au point: « N'en déplaise à certains esprits chagrins, ce sont eux, les républicains espagnols qui, les premiers en Europe, se sont levés contre le fascisme. »

M. Alain Clary, maire de Nîmes, vice-président du conseil général, dans la brillante allocution que nous reproduisons ci-après, donna le ton à la cérémonie.

LE DISCOURS DE M. ALAIN CLARY

Mesdames et messieurs,

Le devoir de mémoire qui nous réunit aujourd'hui emprunte autant à l'expression des sentiments qu'aux exigences de la raison. C'est qu'il s'agit de l'Espagne, notre sœur latine dans la culture et dans la civilisation. C'est qu'il s'agit, également, d'une histoire partagée, sous les signes entremêlés du sang, de l'espérance et de la liberté.

C'est qu'il s'agit enfin de porter une nouvelle fois témoignage pour ces valeurs que sont la résistance à l'oppression, la dignité de l'homme, la solidarité entre les peuples, la justice et la démocratie universelle.

En apposant cette plaque commémorative en l'honneur des combattants républicains espagnols qui forgèrent une inoubliable fraternité d'armes avec nos compatriotes dans la résistance au fascisme et au nazisme, nous n'avons pas voulu remuer des cendres ni ressusciter des divisions, mais faire œuvre de pédagogie à l'égard des générations nouvelles et de civisme à l'égard des Nîmoises et des Nîmois.

C'est en ce sens que la manifestation qui nous rassemble appartient de plein droit à l'identité populaire et progressiste de notre cité:

Parce qu'elle jalonne l'année du soixantième anniversaire des débuts de la guerre civile en Espagne;

Parce qu'elle marque aussi l'année du cinquantième anniversaire de l'assassinat par le régime franquiste de Cristino García, haute figure des guérilleros espagnols et commandant FTP-MOI, qui s'illustra dans les combats pour la libération de la terre gardoise.

La guerre d'Espagne! On imagine mal, avec le recul du temps, l'événement majeur que fut ce conflit civil de trente-quatre mois, tout à la fois premier assaut du fascisme contre la démocratie, banc d'essai de la barbarie à l'encontre des populations, lever de rideau de la Deuxième Guerre mondiale.

Ce n'est ni le lieu, ni le moment de retracer en détail ce que fut cette guerre doublement atroce et cruelle, puisqu'elle combinait l'horreur des armes et l'implacable affrontement entre enfants d'un même pays.

gardes civils, religieux, étudiants... Vingt mille morts en deux semaines. « Ici, on fusille comme on déboise », écrit Saint-Exupéry.

Et, à Grenade, celui qui disait: « Je suis et je serai toujours du côté de ceux qui ont faim », le poète des jardins secrets, du vent et des oliviers, Federico García Lorca, fut arrêté, condamné à mort sans jugement, fusillé...

La guerre d'Espagne, ou l'extermination des adversaires et des populations civiles déjà « planifiée ».

Bernanos, qui n'était pas du camp des républicains, épouvanté par ce qu'il verra et vivra à Majorque, l'a décrit avec une grande émotion:

« On les raflait chaque soir dans des hameaux perdus, à l'heure où ils reviennent des champs; ils portaient pour le dernier voyage, la chemise collée aux épaules par la sueur, les bras encore pleins du travail de la journée... et une femme qui arrive trop tard au seuil du jardin, tout essoufflée, avec le petit baluchon serré dans la serviette neuve: A Dios! Recuerdos! »

Recuerdos! Se souvenir. Voici encore une autre image, celle de Guernica où firent merveille les bombardiers de Hitler comme avaient fait merveille sur d'autres terrains les troupes de Mussolini...

Guernica: le déchirant tableau de Picasso, comme fut déchirant le cri du peuple basque martyrisé, et déchirante l'émotion de François Mauriac: « Un jour peut-être, nous comprendrons que ce pauvre peuple souffrait et mourait pour nous. Dieu veuille alors que nous ne retrouvions pas leurs morts à l'endroit même où il faudra enterrer les nôtres. »

Les nôtres, voici la dernière et sans doute la plus poignante image que j'évo-

S.G.I. Toulouse - Tél. 61.21.89.73

ASTURIAS 1934 - VALLE DE ARÁN 1944

> Suite de la première page

días de terribles combats con una desproporción de fuerzas de 1 a 20, veían llegar la hora de la derrota y de una capitulación que traía unas graves consecuencias es decir: fusilamientos y encarcelamientos de los sobrevivientes a esta tragedia que, sin ningún reparo podemos decir nacional; fue el prologo de la guerra civil de 1936.

Y fue Franco, asesor del ministro de la Guerra, quien ordeno la represión de la revolución asturiana, no dudando de hacer intervenir la Legión extranjera y sobre todo las tropas moras en esas tierras asturianas que no habían conocido jamás la dominación musulmana.

La otra fecha a la que queremos hacer mención es el 16 de octubre de 1944, día en que comenzó el sacrificio de muchos hombres que, no dudando de sus anhelos de una vida mejor para la España democrática, se lanzaron a un combate que aún sabiendo desigual, tenían esperanza de llevar a cabo y conseguir el derrumbamiento del regimen, y esto con la ayuda del resto del pueblo español según preveían los altos mandos políticos y militares, cosa que no ocurrió y en esto la Historia se repite.

El resultado final, todos los guerrilleros le conocemos, mil veces se han repetido las mismas palabras y mil veces se ha llegado a las mismas conclusiones, pero todos estos errores de los que hemos sido víctimas no nos impedirán y no nos han impedido todos los años a reunirnos en Las Bordas, en ese pequeño cementerio, para rendir el homenaje que debemos a nuestros compañeros caídos en esa lucha por la libertad y la democracia que también fue la lucha de los mineros asturianos.

La redacción.

FRÈRES D'ESPAGNE

querai: c'est cette cohorte de trente-cinq mille volontaires, venant de cinquante-quatre pays, et du nôtre, du Gard - notre concitoyen Elie Duguet en a parlé longuement et avec quelle justesse de ton - qui abandonnèrent tout pour se porter à la défense de la liberté menacée en Espagne.

De ces Brigades internationales, personne n'a mieux dit que la Passionaria ce que les Espagnols et la cause de la démocratie à travers le monde leur doivent:

« Dites-leur comment, traversant les océans et les montagnes, passant les frontières, ces hommes sont arrivés dans notre pays pour défendre la liberté. Ils ont tout abandonné, leur patrie, leur village, leurs maisons, leurs biens, pères, mères, épouses, frères, sœurs et enfants pour venir à nous et nous dire: Nous voici. Votre cause, la cause de l'Espagne, est la nôtre. »

Malraux, le « coronel » de l'escadrille « España », l'exprimera en d'autres termes, tout aussi forts:

« En combattant avec les républicains espagnols, nous défendons des valeurs que nous tenions, que je tiens, pour universelles. »

La défaite de la République sonnera le glas de ces valeurs pour l'Europe et, plus tard, pour le monde entier aux prises avec la « Bête immonde » qui s'est fait les griffes à Teruel, sur l'Ebre, à Tolède comme à Barcelone.

Mais la défaite, c'est aussi le début de la misère pour tout un peuple de réfugiés qui fuient le régime dictatorial qui s'appesantit sur l'Espagne. Ces hommes, ces femmes,

ces enfants, ces vieillards, les yeux encore pleins de l'horreur de la guerre civile, seront accueillis par la France - si le terme « accueillir » vaut en pareille circonstance - le plus souvent de manière indigne. Le Midi méditerranéen se couvre de camps d'internement, qu'il vaudrait mieux nommer camps de concentration, d'Argelès à Gurs, du Barcarès à Rivesaltes, de Noé à Agde ou Miramas.

Cependant, l'amitié forgée dans les dangers et le sang entre Espagnols et Français, l'attachement aux idéaux portés par la Révolution française, la conscience que le même ennemi s'attaque aux mêmes victimes, prévalent sur la faim, l'exil, le déracinement, les difficultés à vivre...

Combien d'Espagnols républicains demandèrent à s'engager dans l'armée française dressée contre l'envahisseur nazi! Combien furent méprisés par la hiérarchie militaire et employés à des tâches non essentielles! Combien furent livrés à leurs anciens bourreaux, dès 1940, dé-

portés à Mauthausen, pour y souffrir et y périr!

Et puis il y a ceux qui, anonymes, entrèrent « au temps des longues nuits » célébrées par notre ami Aimé Vielzeulf, dans la Résistance nationale. Cela se fit

un prisonniers politiques de la centrale de Nîmes, ainsi qu'aux combats héroïques du mois d'août de la même année, à La Madeleine.

Cristino García, dont une rue de Nîmes marque le vivant souvenir, et qui, la guerre achevée, revint faire son travail de militant au pays, en Espagne... Arrêté, jugé, condamné... Malgré une intense campagne de solidarité internationale qui mobilisa toutes les énergies, toutes les sensibilités, et le général de Gaulle lui-même, Cristino García est fusillé au début de 1946.

Tant fut grande l'émotion populaire que l'Assemblée nationale adopta une motion « exprimant sa douleur indignée », invitant le gouvernement à des représailles diplomatiques envers le régime franquiste.

L'historien Hervé Mauran a, dans plusieurs ouvrages publiés à Nîmes, parlé de « résistance oubliée » des républicains espagnols.

Puisse notre geste d'aujourd'hui remémorer le courage, la foi en l'homme, la dignité et la force d'âme de ces « va-nu-pieds sans armes » célébrés par Maurice Schumann, porte-parole de la France libre, qui ajoute encore: « Regardez, cette flamme allumée dans les yeux d'hommes intrépides par les feux d'une terre calcinée et reconnaissez-vous! »

Puisse cette plaque commémorative rappeler aux Nîmois, et parmi eux aux plus jeunes, que ce furent des antifascistes espagnols qui combattirent, avec nos concitoyens, pour leur droit à être libres, et que ce fut un antifasciste allemand qui, le premier, fit choir du front

naturellement: d'un côté comme de l'autre des Pyrénées, c'était toujours le fascisme à combattre et à abattre.

Ces guérilleros étaient des étrangers à notre pays; ils furent nos frères. André Malraux a magnifiquement célébré cette rencontre:

« Peu importe nos noms que nul ne saura jamais. Ici, nous nous appelons la France. Et quand nous étions en Espagne, nous nous appelions l'Ebre, du nom de notre dernière bataille. »

Hommage à ces sans-noms qui furent de la 2^e D.B., pénétrant dans Paris libéré, comme ils furent des maquis de l'Armée secrète, de l'ORA et des FTP-MOI.

Hommage, parmi ces dix mille guérilleros, à Miguel Arcas, chef de corps franc, qui s'illustra dans les Cévennes, et à Cristino García, qui fut de ceux, les plus intrépides, mettant en échec l'armée d'occupation et la milice de Vichy.

Cristino García, dont le nom reste lié pour jamais au coup de main de février 1944 qui permit de libérer vingt-et-

ton des casernes de Nîmes l'ignoble étendard à croix gammée le jour de la libération de notre ville.

En ces temps où le retour de la xénophobie et du racisme, de la peur de l'autre, de l'étranger, de celui qui est différent, met en péril l'image et la substance d'une France ouverte, généreuse, plurielle, fraternelle, notre manifestation allie la mémoire au présent et à l'avenir.

Il y a quelques années, avant que la démocratie ne revienne sur la terre d'Espagne, le poète Rafaël Alberti publiait un recueil au titre interpellateur et provocateur: « Qui a dit que nous étions morts? »

Et un autre poète espagnol, Victoriano Cremer, lui répondait par avance, saluant le souvenir de ceux que nous honorons aujourd'hui, de leurs familles et de leurs enfants, en disant:

« Ils restent présents dans l'espérance des hommes. Ils vivent, soulevant l'avenir de leurs épaules. »

Je vous remercie de votre attention.





Recuerdo y emoción

SIGUIENDO la costumbre arraigada en las profundas raíces de nuestro sentimiento y recuerdo hacia los que cayeron luchando por la libertad, hemos celebrado la ceremonia anual en el cementerio de Las Bordas (Valle de Arán), el día 6 de octubre.

El tiempo que hacía recordaba a los presentes, y sobre todo a aquellos que habían participado en los combates de esos mismos días del mes de octubre de 1944, el frío, lluvia y nieve que sufrieron.

La inclemencia de la temperatura atmosférica nos obligó a acortar la ceremonia, limitandonos a escuchar con atención la alocución de nuestro presidente nacional José-Antonio Alonso, cierto es que el mal

tiempo anunciado impidió que algunos compañeros estuvieran presentes, pero los más arriesgados cubrieron sus huecos y fue un puñado de hombres y mujeres que todos agrupados en el recuerdo a los que rendíamos homenaje.

Terminada la corta ceremonia y siempre bajo lluvia torrencial, los asistentes se dirigieron a Bossost, donde tuvo lugar una fraternal comida al calor de las estufas y fuego en las chimeneas que eliminó el frío pasado y calentó la convivencia y el ambiente de franca camaradería como es corriente en nuestras manifestaciones.

El discurso del presidente ALONSO

Queridos amigos y amigos,

Como de costumbre cada año, aquí nos encontramos de nuevo en este lugar que para muchos de nosotros está lleno de recuerdos.

Si después de la caída del franquismo podemos reunirnos todos los años en este cementerio y sobre todo el haber dado a nuestros camaradas una sepultura digna y decente, no podemos olvidar que fue gracias a la tenacidad de Luis Bermejo que se lo debemos y recordar que fue el fundador de la Amical de guerrilleros y, más tarde, de la Confederación.

Permitirme pues de asociar su nombre al homenaje que hoy rendimos a nuestros camaradas cuyos nombres figuran en esta placa y para los que os pido observemos un minuto de silencio.

Con altos y bajos en nuestro camino. Desde aquellos días de gloria y esperanza que todos conocimos, hasta el día de hoy, muchos años han pasado, pero siempre trabajando con constancia para conservar lo que tanto nos costó ganar durante nuestra lucha, primero en España y después en Francia, creo que podemos estar orgullosos de haber conseguido aunque sea un poco tarde el reconocimiento de nuestro sacrificio y sobre todo el sacrificio de los que hoy venimos a honrar con nuestra presencia.

La familia de Mauricio Moga, uno de los mártires aquí enterrados, nos ha hecho saber que, por razones de salud de la señora Moga, no podrían asistir este año a nuestra ceremonia. Su hija Germaine Roger-Moga, que siempre animaba nuestras reuniones con algunas palabras llenas de sinceridad y emoción, nos ha enviado la siguiente carta y es con un gran placer que la leo:

«... Je vous laisse le soin, à vous, MM. Alonso, García et Menéndez, de vouloir bien dire merci à tous ceux qui auront la gentillesse et le courage de se déplacer malgré le grand âge de bon nombre des camarades, afin de venir les honorer et rendre une fois de plus un hommage à ceux qui reposent dans cette parcelle de terre aranaise.

» Et leur dire qu'ils n'oublient pas ceux qui ont fait don de leur vie, avec abnégation et courage, pour un idéal, pour la patrie et la liberté. Ils espéraient que de leur sacrifice naîtrait une paix chère et durable à tous points de vue.

» Je vous remercie du fond du cœur à vous tous, souhaitant à ceux fatigués par

ensemble une bonne journée pleine d'amitié et de fraternité.

» Recevez les sincères amitiés de mon mari, sans oublier une pensée très émue de maman.

» Je vous embrasse à vous tous et encore grand merci...»



En ce dimanche 6 octobre 1996, bravant le mauvais temps, nos camarades rendent hommage, avec drapeau et gerbes de fleurs, à nos héros tombés au Val d'Arán.

l'âge ou la maladie une amélioration pour pouvoir affronter l'hiver qui approche à grands pas. Espérant que l'an prochain je puisse être parmi vous, si cette cérémonie peut survivre. Quoi qu'il en soit, je pense que tant qu'il y aura des survivants de la tragique révolution de notre pays et de l'attaque du Val d'Arán, nul ne devrait avoir le droit d'oublier.

« Chers amis, j'espère que le temps sera clément et que vous passerez tous

Queridos amigos, poco puedo añadir a lo escrito en esta carta que refleja todo nuestro sentimiento y recuerdo a nuestros camaradas caídos en el campo del honor.

Gracias a todos por vuestra presencia. Sé que para algunos representa un gran esfuerzo.

Os deseo a todos mucha salud para que el año próximo nos volvemos a encontrar aquí reunidos en esta ceremonia de la amistad y del recuerdo.

Guerrilleros en el valle de Arán

EN este mes de octubre del año 1996 se han cumplido cincuenta y dos años, aniversario este, de la operación iniciada por las brigadas guerrilleras de Unión nacional en el Valle de Arán, con objetivo de apoderarnos militarmente del Valle y seguir allende tierras adentro de nuestra patria la ofensiva general concretizada en el plan de operaciones «Reconquista de España» hasta completa victoria, liberación y derrocamiento del régimen opresor del general Franco...

De las brigadas guerrilleras qué, un día del mes de octubre del 1944, recibimos orden y consigna de penetrar en el Valle con las armas en la mano, pocos somos los supervivientes, qué con el paso de los años vamos quedando, los que faltan han desaparecido en el largo camino que nos separa hasta el día de hoy.

En este escrito que nos recuerda fechas de atras, salud y rindo homenaje a todos ellos, camaradas y compañeros guerrilleros «invasores» de la tierra patria en el Valle de Arán, combatientes de la libertad. ¡Descansad en paz! Al mismo tiempo me permito recordar: la Confederación nacional de guerrilleros y resistentes españoles FFI, todos los años, llegadas las fechas del mes de octubre, organiza un día de recuerdo y ceremonia dentro del Valle, allá van y llegan en autocar numerosos camaradas amigos y familia, con banderas y ramos de flores, procedentes del Ariège, de Toulouse, Barcelona y otros lugares de Francia y España, para rendir solemne homenaje a todos los caídos, siete de nuestros camaradas guerrilleros, muertos en combate, defensores con las armas en la mano de la libertad, derechos humanos y por la restitución de la democracia en España, allí yacen, enterrados y unidos para siempre en fosa común en el cementerio de Las Bordas.

En mi memoria, guardo vivo el recuerdo de nuestra ida al Valle y contrariedades encontradas en el camino, ataque y enfrentamientos que culminaron con el fracaso y «derrota» guerrillera frente a la Guardia civil, Policía armada, soldados de tropa y... hostilidad muda de una buena mayoría de la población civil que veía en nosotros tropel de forajidos bandoleros, atracadores de camino, «rojos» sin patria... y que se yo, cuantos otros motes, antes que ser llamados compatriotas liberadores de España y del régimen franquista que les oprimía... por extraños e inverosímiles que parezcan mis decires, son verdades que no mienten.

En la Historia escrita que relata y hace referencia a «la invasión del Valle de Arán por los maquis» y el retorno de las brigadas guerrilleras a sus bases en Francia, mucho se a dicho, pero todavía más queda por elucidar, falta verdad histórica en los testimonios que relatan en sus escritos periodicos, revistas y libros, estos, poco o nada dicen de concreto en lo que se refiere a las causas y dificultades encontradas que provocaron el abandono del Valle, y que sea dicho, en su extensión territorial, nunca fue ocupado militarmente por las fuerzas guerrilleras.

por Fortunato HERNANDO

El inglés Georges Hills ha llegado asegurar que, «en la Historia moderna, no existe ninguna otra ocasión en la que mil quinientos guerrilleros bien armados hayan sido tan fácilmente derrotados». Tiene razón en cierto punto, pero no en la cifra que da, ni tampoco en lo que se refiere al armamento, ni en eso de ser «derrotados», pues en realidad no hubo combate. La lucha provocó pequeñas escaramuzas y tiroteos de poca importancia, pero sin cesar, de la mañana a la tarde, bien es verdad que, al día siguiente del ataque por «sorpresa» y ocupación de algunos pueblos, la Guardia civil y Policía armada empezó a hostiarnos más frecuentemente y, al menor movimiento que hacíamos, respondían con fuego de ametralladoras y naranjeros contra los cuales nada podían nuestras pistolas, metralletas y algún que otro fusil ametrallador o vieja ametralladora de las que logramos apoderarnos y quitar a los Alemanes. «Este era el

famoso armamento que equipaba a las brigadas guerrilleras cuando entramos en el Valle», no era de extrañar, ante la situación creada

y amenazados de hora en hora con la llegada de numerosas fuerzas militares que penetraban en el Valle sin encontrar resistencia alguna de las brigadas guerrilleras que ocupaban las inmediaciones del puerto de la Bonalgua...

Tampoco encontraron traba los regimientos que llegaban en refuerzo al Valle por la parte del túnel en construcción, pero transitable, cuando las circunstancias del momento lo requerían, y tal era el caso, abierto del lado de la capital del Valle. Pronto en las calles de Viella se vieron desfilar compañías y regimientos de militares al lado de Policía armada y Guardia civil.

Delante tal apogeo de fuerzas armadas y dispuestas a entrar en combate, pocas soluciones de salvación nos quedaban, eran: dejarnos matar defendiendo caramente nuestras vidas, o bien rendirnos y caer en manos de la Guardia civil y consecuencias que seguirían fatalmente ser encarcelados aquellos que no eran fusilados en el acto, o - y esta fue la decisión más acertada - retirarnos lo más rápidamente posible y sin dejar trazas de nuestro paso. Esto es lo que hicimos la mayoría de las brigadas, sin esperar ni recibir ordenes superiores. Es cierto que hubo unidades que, a partir del 27 de octubre, el estado mayor de la división dio parte formal de retirada, pero también es verdad que hubo brigadas, las más expuestas al ataque enemigo, que iniciaron el retiro camino de Francia sin recibir ordenes. Es lo que a nosotros guerrilleros de la 11ª brigada nos ocurrió, esta es verdad histórica, la olvidada en testimonios de ayer y hoy.

Es pena y triste, cincuenta y dos años han transcurrido después de los sucesos narrados y todavía en fechas de hoy, año 1996, se continúan publicando testimonios, hablados y escritos, en periodicos, revistas, libros que relatan en sus páginas los acontecimientos vividos en octubre del 1944, en el Valle de Arán, y que olvidan en el tintero verdades que son difíciles de esconder, ejemplo y sin ir más allá, cuales fueran las causas primeras que provocaron tal cual piensa el escritor británico citado «... que mil quinientos guerrilleros bien armados hayan sido tan fácilmente derrotados».

¿Por que?...

LISTE D'AIDE DU 1^{er} OCTOBRE AU 31 DÉCEMBRE 1996

DIVERS		TARN-ET-GARONNE			
Louis GENILLOU MARTINREY	50,00	(Liste nominative de l'aide publiée dans le bulletin n° 29)		Encarnacion FERNANDEZ	30,00
Bautista FERNANDEZ	300,00	Angel ARMENGOL	55,00	Rosario FERNANDEZ-MONSALVE	30,00
Rogelio SORIANO	100,00	José BELIO	80,00	Roman GROS-MARCO	80,00
Amador MARTINEZ	30,00	Francisco CASTANER	30,00	Henry CROS	50,00
	480,00	Isaac CASARES	30,00	Liliane MONSALVE	30,00
				Juan-Antonio MONSALVE	80,00
				Jean MORENTE	130,00
				José MONTANOLA	30,00
				Solange PUYOL-BERTUCHIONI	130,00
				Lazaro RAMOS	30,00
				Miguel VILELLA	10,00
				M ^{me} BERGES-LOZANO	100,00
				Un ami	75,00
					1.000,00

INFORMATIONS DÉPARTEMENTALES

ARIÈGE

Assemblée générale

Notre assemblée statutaire a eu lieu à Pamiers le 28 juin. Elle a été présidée par J. Alonso et nous avons invité le secrétaire national Andrés García.

Assemblée départementale de l'U.F.A.C.

Le 29 juin, au cours de l'assemblée générale de l'U.F.A.C. de l'Ariège, le comité départemental a été renouvelé. Notre camarade François Klevge y a été réélu membre représentant l'Amicale des guérilleros de l'Ariège.

Notre participation aux cérémonies

Le 7 juillet, une délégation assistait aux cérémonies des combats de Roquefixade.

Le 14 juillet, nous avons participé à toutes les cérémonies des principales villes de l'Ariège.

Le 30 juillet et le 4 août, nos camarades ont assisté à la cérémonie de Bélesta.

Le 18 août, nous avons visité les lieux où se trouvait le maquis de La Crouzette et participé à la manifestation patriotique au village martyr de Rimont.

Le 25 août, nous étions présents à la commémoration de la bataille de Castelnaud-Durban.

Le 6 septembre, une délégation s'est rendue à Las Bordas (Val d'Aran).

Le 15 septembre, nous étions au monument du maquis de Péreille.

Le 13 octobre, une forte délégation de guérilleros était présente au Fossat à l'occasion de la journée de la Résistance et de la déportation.

Le 5 novembre, M. le préfet de l'Ariège a invité le président national J. Alonso et Menéndez à l'inauguration du musée en l'honneur des poilus ayant participé à la bataille de Verdun (guerre de 14-18).

Le 11 novembre, invités par le Souvenir français, nous avons été présents à Foix, Lavelanet, Saint-Girons et Pamiers.

Le 17 novembre, nous avons assisté à la cérémonie de Camarade (Mas-d'Azil).

A toutes ces cérémonies ont assisté beaucoup de nos camarades, et principalement il faut citer nos amis Jean Montano (porte-drapeau), Herminia Muñoz, Tino García, I. del Pozo, J. Sanchez, Chinchilla et Baselga.

La 3^e Brigade de guérilleros de l'Ariège est toujours citée dans les cérémonies concernant les combats et maquis de l'Ariège, ainsi que la Confédération de guérilleros espagnols (FFI).

GARD

Nos activités

Le délégué de la Confédération a participé activement aux cérémonies qui se sont déroulées pendant le mois de septembre à Nîmes :

Mardi 24 septembre, inauguration de l'exposition de photos et documents sur la guerre d'Espagne et aussi des photos et documents concernant les guérilleros du Gard.

Samedi 28 septembre, un colloque-débat des plus intéressants a eu lieu dans la Maison Carrée d'Ast, à Nîmes. Le délégué de la Confédération Antolin Fernandez était présent aux diverses manifestations, intervenant au nom de la Confédération de guérilleros

Dimanche 29 septembre, un vin d'honneur a été servi à la mairie de Nîmes après la pose de la plaque commémorative en l'honneur des républicains espagnols, place Montcalm, dont nous publions le compte rendu en pages 2 et 3

Au cours d'une cérémonie du souvenir, en ARIÈGE: Le colonel PHILDEBERT, délégué militaire de l'Ariège; M. CARALS, président du Souvenir français de l'Ariège; le porte-drapeau et deux dames du Souvenir français.



de ce bulletin. Notre camarade Antolin Fernandez était présent, ainsi que de nombreux guérilleros du Gard.

A toutes ces cérémonies a été invité le président de la section de l'Hérault de la Confédération, notre camarade Enrique Escoms.

RHÔNE

Activités départementales

Le président Elías Diaz, accompagné de notre camarade Fernande Telefonio, ont assisté aux diverses cérémonies qui ont eu lieu dans le Rhône.

Commémoration à Lyon. – Le 27 juillet, au Veilleur de pierre, dépôt de gerbe devant le monument de la place Bellecour, en souvenir du 52^e anniversaire d'un crime nazi où René Bernard, Albert Chambonnet, Francis Chirat, Gilbert Dur et Léon Pfeffer sont tombés à cet endroit, victimes de représailles sanglantes ordonnées à la suite de l'attentat commis la veille par des résistants, au café « Le Moulin à vent ».

52^e anniversaire de la libération de Lyon. – De nombreux Lyonnais s'étaient joints aux élus du Grand Lyon regroupés autour d'une cinquantaine de porte-drapeaux pour accueillir le député-maire Raymond Barre, le préfet de région Paul Bernard et le général de corps d'armée Genest, gouverneur militaire de Lyon.

Après la sonnerie aux morts et la minute de silence, un cortège se rendait à l'hôtel de ville derrière la musique militaire et les porte-drapeaux.

52^e anniversaire de la libération de Villeurbanne. – Villeurbanne fut l'une des rares villes à se soulever contre l'occupant nazi en août 1944, une insurrection spontanée et populaire qui a donné un coup d'accélérateur au processus de libération de la région lyonnaise.

Fête nationale espagnole. – Le 11 octobre, M. le consul d'Espagne Juan Luís Muñoz de Laborde nous a invités à la cérémonie pour la fête nationale.

Cérémonie du 11 novembre à Lyon. – Pour les enfants d'aujourd'hui, l'enfer de Verdun ne veut pas dire grand chose. Mais le message des poilus, témoins directs de la « der des der », est à leur intention : Raconter, ne jamais oublier.

Lorsque le ministre parle de construire une Europe de paix et de liberté, c'est encore et toujours à leur intention pour que, plus tard, ces enfants devenus grands soient aussi devenus sages.

Cérémonie de 11 novembre à Bron. – C'est l'instant privilégié de la mémoire, le rendez-vous recueilli des Français avec les morts des diverses guerres. C'est le rendez-vous de la nation avec elle-même dans une volonté d'unité.

Lecture du message de l'UFAC et d'une allocution de MM. Murat et Cormachère, au nom des anciens combattants. M. le maire de Bron Jean-Jack Queyranne et M. Paul Ravel, au nom du ministre des Anciens combattants, rappelleront ce que fut cette guerre de 14-18.

BRIGADES INTERNATIONALES

— *La carte du combattant en France*

— *La nationalité espagnole en Espagne*

Los jornaux franceses se son fait l'écho d'une information indiquant que le Président de la République, Jacques Chirac, a décidé de reconnaître la qualité d'anciens combattants aux survivants français des Brigades internationales. Le geste est beau, émouvant même, mais il aurait été encore plus admirable si la majorité RPR-UDF n'avait, depuis plus de trois ans, refusé cette reconnaissance aux brigadistes.

Le 4 janvier 1993, en effet, le Parlement, sur la suggestion de Louis Mexandeau, ministre socialiste des Anciens Combattants, avait adopté une loi accordant cette qualité. A l'époque, les députés RPR-UDF n'avaient pas seulement voté contre: certains d'entre eux s'étaient en plus distingués lors des débats par leurs qualificatifs envers les brigadistes.

La loi fut votée, mais la gauche, battue en mars 1993, n'eut pas le temps de faire publier les décrets d'application. Aujourd'hui, ceux-ci vont l'être grâce à la «panthéonisation» de Malraux.

En Espagne, le dernier gouvernement socialiste de Felipe González avait fait voter

par les Cortes une loi concédant la nationalité espagnole par «carta de naturaleza» aux membres des Brigades internationales, ceci en accomplissement de la promesse faite en 1938 par le président du dernier gouvernement républicain, Juan Negrin, au moment du retrait des Brigades.

Mais cette mesure est plus symbolique que réelle: en effet, l'article 23 du code civil espagnol, qui régit en matière de nationalité, oblige à renoncer à la nationalité étrangère comme formalité pour obtenir la nationalité espagnole.

Formalité qui ne favorise en rien les brigadistes qui seront obligés, s'ils veulent devenir Espagnols, de perdre leur nationalité de naissance.

Le groupe parlementaire socialiste a présenté au Congrès des députés, le 22 octobre 1996, une proposition de loi modifiant l'article 23 du code civil en supprimant l'obligation de renoncer à leur nationalité d'origine pour obtenir la nationalité espagnole pour certaines catégories de ressortissants de l'Union européenne, y compris les brigadistes.

Malraux y la guerra de España

«NO es general que los escritores franceses, aficionados a saltarse los Pirineos a la torera, sepan donde caían», escribía Corpus Varga, escritor español del primer tercio del siglo XX. André Malraux sí lo sabía en julio de 1936, al incorporarse activamente a la defensa de la Segunda República, con la rápida creación de la escuadrilla aérea «España». Consiguió aviones y reclutó pilotos, pese a las dificultades derivadas de la triste parálisis del gobierno Blun. La intrepidez de Malraux tuvo una enorme resonancia en los ámbitos intelectuales de Europa y las Américas. Era entonces uno de los jóvenes escritores europeos más reconocido fuera de las fronteras de su patria. Hubo, claro está en la Francia conservadora recién derrotada en las elecciones de 1936 por el frente popular, intentos varios de equipararle a personajes como de Tartarín de Tarascón.

En vano, porque Malraux se jugaba la vida en la España sangrienta de 1936 y era la suya una vida espléndidamente dotada con una inteligencia excepcional y una capacidad de articulación literaria extraordinaria.

Su novela de 1937, «L'Espoir» («La Esperanza») fue el testimonio de su entrega a la defensa de la España republicana y marcó el comienzo de la gran literatura generada por aquella gesta.

Malraux se había revelado como un original novelista con su obra de 1933, «La Condition humaine», laureada con el premio Goncourt. Muchos lectores de Malraux acentuaron su conciencia trágica determinada por el sentimiento del peso de la fatalidad humana, y el entusiasmo vital que siempre se desprendía del dinamismo de su prosa. Era así, enteramente lógico que Malraux viera en la España de aquel siniestro julio de 1936 el lugar casi predestinado para él y, por tanto, para su novela en aquella hora de Europa esto es, en la España republicana podía ser brillante hombre de acción y «analista» de los personajes y de los sucesos mismos.

«La Esperanza» fue una obra de éxito mundial y cabe conjeturar que determinó a algunos lectores a acudir a las oficinas de reclutamiento de las Brigadas Internacionales. Recordamos precisamente que Malraux viajó extensamente por Estados Unidos en 1937 para solicitar fondos para la ayuda humanitaria a la España republicana. Un universitario norte americano decía que Malraux, con su capacidad oratoria incomparable, creaba un ambiente favorable en los campus norteamericanos.

Claude Roy también relata como él y dos amigos íntimos, en los años terriblemente sombríos de 1940 y 1941, leían, o más bien se apoyaban en «L'Espoir» para mantener justamente su esperanza de patriotas franceses. Malraux es un ejemplo biográfico para los Españoles; él hablaba del humanismo activo, y sin duda Malraux construyó como buen Quijote «castillos en España», dicho a la francesa, que mereció la gratitud del pueblo español. ¡Cuántas voces singulares y que profundo sentimiento de fraternidad! La lectura de su novela «L'Espoir» para jóvenes Españoles conscientes de su Historia y deseosos de proseguirla les permitiría ver como en aquellos héroes de 1936, Franceses y Españoles, actuaba un móvil profundo: la defensa de la dignidad humana.

Julio ORIA.

Las Brigadas internacionales

EN noviembre de 1936 llegaron a Madrid las primeras brigadas internacionales, y tras desfilar por las calles de la ciudad entraban directamente en fuego en la casa de campo o en la ciudad universitaria. Aquellas brigadas, compuestas de voluntarios venidos de los más diversos países, convencidos de que aquí se defendían la paz y la libertad del mundo, fueron la más grande manifestación de solidaridad democrática internacional. Eran obreros, estudiantes, intelectuales, corazones ardientes dispuestos al sacrificio de sus vidas por los más nobles ideales. Muchos quedaron aquí, en tierra española, en lo que era su segunda patria.

Los que salieron con vida siguieron combatiendo después, en la Resistencia europea y en los ejércitos aliados, contribuyendo a la derrota del nazismo.

Ahora, los supervivientes han vuelto a España, alguno en silla de rueda, a retomar contacto con la tierra que defendieron heroicamente, a respirar el aire de libertad que sopla de nuevo sobre nuestro país. Estos hombres y mujeres ancianos, que regresan con lágrimas en los ojos al terreno donde se desarrolló una parte importante y gloriosa de su juventud, son aquellos mismos jóvenes que no dudaron en abandonar todo para luchar en España.

Han pasado sesenta años. Entre los Españoles que les reciben hoy quedan, quedamos muy pocos de los que lucharon junto a ellos; y también de los que lo hicieron en contra.

Son ya otras generaciones que no vivieron la guerra, pero que admiran su generoso gesto y el amor que han demostrado a España. Los brigadistas han visto cumplida la promesa del doctor Negrin: el Parlamento les ha reconocido el tan bien ganado derecho a la nacionalidad española.

¡Lástima que el jefe del actual gobierno no haya encontrado tiempo para recibirlos! Muchos Españoles nos preguntamos el porqué de esa omisión, si España es hoy una democracia y los brigadistas acudieron aquí a batirse, precisamente, por la democracia.

V. VICUÑA.

un punto de Historia

La epopeya del testigo español

EL 30 de noviembre de 1945 subió al estrado de testigos ante el tribunal de Núremberg un hombre joven, de rostro avejentado por los duros años de cautiverio en el campo de exterminio de Mauthausen. Era Español, el único Español que actuó como testigo en los juicios y su declaración iba a ser conducida por el adjunto al delegado del gobierno francés en la acusación, Charles Dubost.

Se llamaba Francisco Boix y había nacido en Barcelona en 1920. Hablando un correcto francés, juró decir toda la verdad «sin odio y sin rencor». Relató con precisión su odisea personal y las condiciones de vida en el campo de Mauthausen. Narró sin adjetivos, con exactitud y crudeza, los crímenes, las ejecuciones y las torturas de que había sido testigo. Aportó datos sobre las matanzas masivas perpetradas por las SS. Y, sobre todo, mostró al tribunal fotografías que daban fe a sus afirmaciones. Por esas fotografías se jugó la vida durante su estancia en el campo. Y una de ellas fue la prueba concluyente que llevó a la horca al SS Ernst Kaltenbrunner, jefe de la policía de seguridad de Hitler y uno de los principales planificadores del holocausto.

La existencia de este casi desconocido testigo en los juicios de Núremberg fue una peripecia rodeada de épica y dramatismo. Quería ser un gran fotógrafo, un reportero de guerra. En la Barcelona de los años anteriores a la guerra civil comenzó a trabajar como reporter deportivo cuando apenas había cumplido los quince años. Y al estallar la guerra, militante ya del Partido comunista, cumplió una parte de sus sueños: ir al frente y fotografiar la guerra. «Sus fotos se publicaban en la revista Juliol.» Estuvo siempre en la primera línea haciendo su trabajo.

Boix perdió la guerra y, con ella, su carrera de reportero. Pasó a Francia, se enroló voluntario en el ejército francés al estallar la Segunda Guerra mundial y fue hecho prisionero en junio de 1940 por los Alemanes, cuando se encontraba en la región de los Vosgos, sirviendo en el quinto ejército.

Durante seis meses estuvo prisionero en Mulhouse, en un campo controlado por el ejército germano, la Wehrmacht. Pero a finales de 1940, Hitler decidió incluir a los republicanos españoles en su programa secreto de exterminio, dirigido por las SS, junto a judíos, gitanos, Rusos y

comunistas. Boix y otros muchos republicanos españoles fueron deportados a Mauthausen en enero de 1941. Tan solo mil quinientos salieron con vida del campo, tras cuatro años y medio de cautiverio, entre ellos Boix.

El partido nazi había dispuesto que cada campo de exterminio contase con un servicio fotográfico, centralizado en Berlín, una especie de «archivo histórico» sobre su labor de limpieza étnica y política en la Europa conquistada.

El responsable del servicio gráfico de Mauthausen era un oficial de la SS llamado Paul Ricker. Y Boix, a causa de su oficio y de su dominio de la lengua alemana, fue destinado al laboratorio para revelar negativos y tirar copias.

Los nazis fotografiaban cualquier acontecimiento y cada rincón del campo. Boix comenzó a hacer una copia para él de las fotografías que consideraba más importantes. Anotaba la fecha detrás y las escondía. Y no decía nada a nadie. Poco tiempo después comunicó a la organización clandestina de los Españoles lo que estaba haciendo y se puso en marcha una operación para llevar las fotos a un lugar seguro.

Boix las pasó a la carpintería, donde trabajaban tres deportados, dos Madrileños y un Asturiano a quien los otros Españoles apodaban Juaco. Ellos excavaron un hueco en un poste del taller y las guardaron en el interior. Pero aquello seguía siendo demasiado arriesgado y la organización clandestina de los Españoles decidió que había que sacarlas del campo. Había dos presos que salían a diario a trabajar en una cantera cercana al pueblo. Ellos lograron sacarlas y las enterraron en el suelo de una barraca donde se guardaban las herramientas para los trabajos de la cantera.

Estos dos presos conocieron más tarde a una mujer del pueblo que se acercaba a la cantera a llevar comida de cuando en cuando a los prisioneros. Era Austraca y antinazi. Ella aceptó esconder las fotos en la bodega de su casa. Allí permanecieron durante cerca de tres años.

Las tropas americanas llegaron a Mauthausen el 6 de mayo de 1945. Pero los propios prisioneros ya habían liberado el campo unos días antes y los Españoles cumplieron un papel protagonista.

Cuando los primeros americanos entraron en Mauthausen, una ban-

dera republicana española ondeaba en el mastil principal, mientras un gran cartel escrito en español daba la bienvenida a los soldados yanquis: «Los antifascistas españoles saludan a las tropas aliadas.»

Los prisioneros evaluaron en los días siguientes las listas de los supervivientes en el campo (quedaban 66.534) y establecieron que, durante los cinco años de existencia de Mauthausen habían muerto 123.000 internados. El mismo día de la liberación fueron recogidas las fotos escondidas.

Francisco Boix fue citado como testigo por la acusación francesa para declarar en los juicios de Núremberg, al final de noviembre de 1945. La defensa había establecido como principal argumento de los acusados que la responsabilidad de la política nazi en los campos de exterminio era una responsabilidad de Estado, no individual, y algunos de los encausados, como el alto dirigente de las SS Ernst Kaltenbrunner, alegaba desconocer la existencia de los campos. Boix aportó seis fotografías en su testimonio, entre ellas una que mostraba la visita a Mauthausen de Kaltenbrunner, en la primavera de 1941.

Ernst Kaltenbrunner fue declarado culpable de «crímenes de guerra y crímenes contra la humanidad» y condenado a muerte, junto con otros onze enjuiciados en Núremberg, el 1 de octubre de 1946. Fue ahorcado el 16 de ese mismo mes.

En 1952, a causa de las secuelas que dejó en sus riñones y en su hígado el largo internamiento en Mauthausen, Francisco Boix murió en París. Tenía 32 años. Fue enterrado en el cementerio de Thiers, y la Amicale de Mauthausen, la asociación creada por los antiguos deportados y los familiares de los muertos del campo de exterminio, costeó los gastos del entierro y la placa que, en su tumba, recuerda su epopeya. Las fotos que acumuló en sus años de deportado fueron entregadas por sus compañeros al Museo histórico de Barcelona.

Javier REVERTE

(«El País» - 29-09-1996.)

